Europski parlament
2024-2029

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

2025/0540(COD)

25.6.2026

AMANDMANI
171 - 345

Nacrt izvješća
Ana Catarina Mendes
(PE788.886v02-00)

Uvođenje potpore Unije za azil, migracije i integraciju za razdoblje 2028. – 2034.

Prijedlog uredbe
(COM(2025)0540 – 2025/0540(COD))

Amandman 171
Estrella Galán

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi ***učinkovitom*** upravljanju migracijskim tokovima i ***azilom***, među ostalim pružanjem potpore za provedbu***, jačanje i razvoj*** pakta o migracijama i azilu te zajedničkog sustava privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.	U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. ***Također se određuju minimalne razine financiranja koje treba osigurati za određene konkretne ciljeve, utvrđuju posebna pravila u pogledu sufinanciranja poduzetih mjera te se utvrđuje popis djelovanja prihvatljivih za potporu Unije na temelju Uredbe.*** Potpora Unije doprinosi upravljanju migracijskim tokovima i ***razvoju zajedničke politike azila utemeljene na solidarnosti i pravednoj podjeli odgovornosti***, među ostalim pružanjem potpore za provedbu pakta o migracijama i azilu te zajedničkog sustava privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva***, u skladu s relevantnom pravnom stečevinom Unije i uz puno poštovanje međunarodnih obveza Unije i država članica koje proizlaze iz međunarodnih instrumenata čije su stranke***.

Or. en

Amandman 172
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi ***učinkovitom upravljanju migracijskim tokovima*** i ***azilom***, među ostalim pružanjem potpore za provedbu***, jačanje i razvoj*** pakta o migracijama i azilu te ***zajedničkog sustava*** privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.	U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. ***Također se određuju minimalne razine financiranja koje treba osigurati za određene konkretne ciljeve, utvrđuju posebna pravila u pogledu sufinanciranja poduzetih mjera te se utvrđuje popis djelovanja prihvatljivih za potporu Unije na temelju Uredbe.*** Potpora Unije doprinosi ***učinkovitoj provedbi, jačanju*** i ***razvoju zajedničke politike azila i zajedničke politike useljavanja***, među ostalim pružanjem potpore za provedbu pakta o migracijama i azilu***, jačanje kapaciteta za azil i prihvat, djelotvornu integraciju i socijalnu uključenost državljana trećih zemalja, širenje zakonitih migracijskih putova*** te ***zajednički sustav*** privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.

Or. en

Amandman 173
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi učinkovitom upravljanju	U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi učinkovitom upravljanju

migracijskim tokovima i azilom, među ostalim pružanjem potpore za provedbu, jačanje i razvoj pakta o migracijama i azilu te zajedničkog sustava privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.	migracijskim tokovima i azilom, među ostalim pružanjem potpore za provedbu, jačanje i razvoj pakta o migracijama i azilu te zajedničkog sustava privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva***, uključujući mjere za sprečavanje nezakonitih migracija i djelotvornu provedbu odluka o vraćanju***.

Or. sk

Obrazloženje

U izvornom tekstu ističu se azil, privremena zaštita i provedba pakta, ali se ne spominje politika vraćanja ni sprečavanje nezakonitih migracija. Djelotvorno upravljanje migracijama iziskuje uravnotežen pristup koji uključuje zaštitu osoba koje ispunjavaju uvjete za zaštitu, ali i vraćanje osoba koje ne ispunjavaju uvjete za boravak ili međunarodnu zaštitu.

Amandman 174
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi učinkovitom ***upravljanju migracijskim tokovima*** i ***azilom***, među ostalim pružanjem potpore za ***provedbu, jačanje*** i ***razvoj pakta o migracijama i azilu te zajedničkog sustava*** privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.	U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije ***prvenstveno*** doprinosi učinkovitom ***suzbijanju nezakonitih migracija*** i ***njihove instrumentalizacije***, među ostalim pružanjem potpore ***mehanizmima*** za ***udaljavanje državljana trećih zemalja koji nemaju pravo boravka u EU-u, kao*** i ***sustavu*** privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.

Or. pl

Amandman 175
Rasa Juknevičienė

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi učinkovitom upravljanju migracijskim tokovima i azilom, među ostalim pružanjem potpore za provedbu, jačanje i razvoj pakta o migracijama i azilu te zajedničkog sustava privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.	U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi učinkovitom upravljanju migracijskim tokovima i azilom, ***integracijom i vraćanjem,*** među ostalim pružanjem potpore za provedbu, jačanje i razvoj pakta o migracijama i azilu te zajedničkog sustava privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.

Or. en

Obrazloženje

Integracija i vraćanje trebali bi biti obuhvaćeni zajedno s azilom i migracijama, u skladu s područjem primjene i ciljevima AMI-ja.

Amandman 176
Dainius Žalimas

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi učinkovitom upravljanju migracijskim tokovima i azilom, među ostalim pružanjem potpore za provedbu, jačanje i razvoj pakta o migracijama i azilu te zajedničkog sustava privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.	U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi učinkovitom upravljanju migracijskim tokovima i azilom, ***integracijom i vraćanjem,*** među ostalim pružanjem potpore za provedbu, jačanje i razvoj pakta o migracijama i azilu te zajedničkog sustava privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.

Or. en

Amandman 177
Nicolas Bay

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi učinkovitom upravljanju migracijskim tokovima i azilom, među ostalim pružanjem potpore za provedbu, jačanje i razvoj pakta o migracijama i azilu te zajedničkog sustava privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.	U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi učinkovitom upravljanju migracijskim tokovima i azilom, ***uključujući vraćanje nezakonitih migranata,*** među ostalim pružanjem potpore za provedbu, jačanje i razvoj pakta o migracijama i azilu te zajedničkog sustava privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.

Or. fr

Amandman 178
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila ***i useljavanja*** za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi ***učinkovitom upravljanju migracijskim tokovima*** i ***azilom, među ostalim pružanjem potpore za provedbu, jačanje i razvoj pakta o migracijama i azilu te zajedničkog sustava*** privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog	U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike ***useljavanja i zajedničke politike*** azila za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi ***okončanju nezakonitih migracijskih tokova u Uniju*** i ***provedbi dogovorenih politika azila, uključujući zajednički sustav*** privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.

priljeva.

Or. en

Amandman 179
Loucas Fourlas, Emil Radev, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi učinkovitom upravljanju migracijskim tokovima i azilom, među ostalim pružanjem potpore za provedbu, jačanje i razvoj pakta o migracijama i azilu te zajedničkog sustava privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.	U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi učinkovitom upravljanju migracijskim tokovima i azilom, među ostalim pružanjem potpore za provedbu, jačanje i razvoj pakta o migracijama i azilu***, zajedničkog sustava vraćanja*** te zajedničkog sustava privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.

Or. en

Amandman 180
Malik Azmani, Sophie Wilmès

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi učinkovitom upravljanju migracijskim tokovima i azilom, među ostalim pružanjem potpore za provedbu,	U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi učinkovitom upravljanju migracijskim tokovima i azilom, među ostalim pružanjem potpore za provedbu,

jačanje i razvoj pakta o migracijama i azilu te zajedničkog sustava privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.	jačanje i razvoj pakta o migracijama i azilu ***i Uredbe o vraćanju*** te zajedničkog sustava privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.

Or. en

Amandman 181
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi učinkovitom upravljanju migracijskim tokovima ***i azilom***, među ostalim pružanjem potpore za provedbu, jačanje i razvoj pakta o migracijama i azilu te zajedničkog sustava privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.	U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi ***odvraćajućem i*** učinkovitom upravljanju migracijskim tokovima, među ostalim pružanjem potpore za provedbu, jačanje i razvoj pakta o migracijama i azilu te zajedničkog sustava privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.

Or. el

Amandman 182
Loucas Fourlas, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Fredis Beleris, Loránt Vincze, Henrik Dahl

Prijedlog uredbe
Članak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 1.a
	Ta potpora Unije izuzima se iz primjene horizontalnih načela iz članaka 5., 6. i 7. Uredbe (EU) xxxx/xxx (Uredba o okviru uspješnosti).

Rashodi koji se financiraju tom potporom Unije isključuju se iz osnove za izračun ciljne vrijednosti potrošnje u području klime i okoliša kako je definirano u članku 4. Uredbe (EU) xxxx/xxx (Uredba o okviru uspješnosti).

Or. en

Amandman 183
Estrella Galán

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. − točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) „korisnik međunarodne zaštite” znači ***korisnik međunarodne zaštite*** kako je ***definiran*** u članku ***2***. točki ***7***. Uredbe (EU) ***2024/1351***;	(2) „korisnik međunarodne zaštite” znači ***državljanin treće zemlje ili osoba bez državljanstva kojoj je odobrena međunarodna zaštita*** kako je ***definirana*** u članku ***3***. točki ***3***. Uredbe (EU) ***2024/1347***;

Or. en

Amandman 184
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. − točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) „korisnik međunarodne zaštite” znači ***korisnik međunarodne zaštite*** kako je ***definiran*** u članku ***2***. točki ***7***. Uredbe (EU) ***2024/1351***;	(2) „korisnik međunarodne zaštite” znači ***državljanin treće zemlje ili osoba bez državljanstva kojoj je odobrena međunarodna zaštita*** kako je ***definirana*** u članku ***3***. točki ***4***. Uredbe (EU) ***2024/1347***;

Or. en

Amandman 185
Ana Catarina Mendes

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(3.a) (4) „osoba bez državljanstva” znači osoba bez državljanstva kako je definirana u članku 2. točki 2. Uredbe (EU) 2024/1351;

Or. en

Amandman 186
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) „član obitelji” znači član obitelji ***kako je definiran*** u ***članku 2. točki 8. Uredbe (EU) 2024/1351***;	(4) „član obitelji” znači ***svaki državljanin treće zemlje definiran kao*** član obitelji u ***pravu Unije relevantnom za područje politike djelovanja koje se podupire u okviru ovog instrumenta***;

Or. en

Amandman 187
Estrella Galán

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) „član obitelji” znači član obitelji ***kako je definiran*** u ***članku 2. točki 8. Uredbe (EU) 2024/1351***;	(4) „član obitelji” znači ***svaki državljanin treće zemlje definiran kao*** član obitelji u ***pravu Unije relevantnom za područje politike djelovanja koje se podupire u okviru ovog instrumenta***;

Or. en

Amandman 188
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(8) „maloljetnik bez pratnje” znači maloljetnik bez pratnje kako je definiran u članku 2. točki 11. Uredbe (EU) 2024/1351;	(8) „maloljetnik bez pratnje” znači maloljetnik bez pratnje kako je definiran u članku 2. točki 11. Uredbe (EU) 2024/1351; ***uz napomenu da se, ako osoba tvrdi da je maloljetna bez potrebnih isprava, obvezno provodi DNK testiranje. U slučaju odbijanja ta se osoba automatski smatra odraslom osobom.***

Or. en

Amandman 189
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
9. „ranjiva osoba” znači bilo koja osoba definirana kao ranjiva osoba u pravu Unije relevantnom za područje politike djelovanja koje je obuhvaćeno potporom Unije;	9. „ranjiva osoba” znači bilo koja osoba definirana kao ranjiva osoba u pravu Unije relevantnom za područje politike djelovanja koje je obuhvaćeno potporom Unije ***i takva se definicija mora temeljiti na objektivnim i provjerljivim kriterijima utvrđenima u relevantnom zakonodavstvu Unije***;

Or. sk

Obrazloženje

Izvorna definicija upućuje na neodređene pravne propise Unije bez dodatnog pojašnjenja. Predloženom izmjenom jača se pravna sigurnost jer se naglašava potreba za primjenom objektivnih i provjerljivih kriterija pri određivanju ranjivih osoba.

Amandman 190
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. − točka 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) „ranjiva osoba” znači bilo koja osoba definirana kao ranjiva osoba u ***pravu Unije relevantnom za područje politike djelovanja koje je obuhvaćeno potporom Unije***;	(9) „ranjiva osoba” znači bilo koja osoba definirana kao ranjiva osoba u ***skladu s člankom 5. točkom 3. Uredbe (EU) 2024/1350***;

Or. en

Amandman 191
Loucas Fourlas, Emil Radev, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 12.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(12.a) „vraćanje” znači vraćanje kako je definirano u članku 4.a Uredbe [XXXX]

Or. en

Amandman 192
Loucas Fourlas, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 12.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(12.b) „instrumentalizacija” znači instrumentalizacija u skladu s člankom 1. stavkom 4. točkom (b) Uredbe (EU) 2024/1359;

Or. en

Amandman 193
Estrella Galán

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Kako bi se osiguralo učinkovito upravljanje migracijskim tokovima, potpora Unije pomaže ostvarenju svakog od sljedećih ciljeva:	1. Kako bi se osiguralo učinkovito upravljanje migracijskim tokovima ***te provedba, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i integracije***, potpora Unije pomaže ostvarenju svakog od sljedećih ciljeva:

Or. en

Amandman 194
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Kako bi se osiguralo učinkovito upravljanje migracijskim ***tokovima***, potpora Unije pomaže ostvarenju svakog od sljedećih ciljeva:	1. Kako bi se osiguralo učinkovito upravljanje migracijskim ***pojavama***, ***osobito u pogledu suzbijanja nezakonitih migracija i sprečavanja njihove instrumentalizacije,*** potpora Unije pomaže ostvarenju svakog od sljedećih ciljeva:

Or. pl

Amandman 195
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

1. Kako bi se ***osiguralo učinkovito upravljanje migracijskim tokovima***, potpora Unije pomaže ostvarenju svakog od sljedećih ciljeva:	1. Kako bi se ***osigurala učinkovita provedba, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i zajedničke imigracijske politike***, potpora Unije pomaže ostvarenju svakog od sljedećih ciljeva:

Or. en

Amandman 196
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Kako bi se ***osiguralo učinkovito upravljanje migracijskim tokovima***, potpora Unije pomaže ostvarenju svakog od sljedećih ciljeva:	1. Kako bi se ***okončali tokovi nezakonite imigracije u države članice te odgovorilo na izazove koji proizlaze iz imigracijskih politika***, potpora Unije pomaže ostvarenju svakog od sljedećih ciljeva:

Or. en

Amandman 197
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Kako bi se osiguralo učinkovito upravljanje migracijskim tokovima, potpora Unije pomaže ostvarenju svakog od sljedećih ciljeva:	1. Kako bi se osiguralo učinkovito upravljanje migracijskim tokovima, potpora Unije pomaže ostvarenju svakog od sljedećih ciljeva***, u skladu s Poveljom o temeljnim pravima***:

Or. en

Amandman 198

Dainius Žalimas

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Kako bi se osiguralo učinkovito upravljanje migracijskim tokovima, potpora Unije pomaže ostvarenju ***svakog od*** sljedećih ciljeva:	1. Kako bi se osiguralo učinkovito upravljanje migracijskim tokovima, potpora Unije pomaže ostvarenju sljedećih ciljeva:

Or. en

Amandman 199
Rasa Juknevičienė

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Kako bi se osiguralo učinkovito upravljanje migracijskim tokovima, potpora Unije pomaže ostvarenju ***svakog od*** sljedećih ciljeva:	1. Kako bi se osiguralo učinkovito upravljanje migracijskim tokovima, potpora Unije pomaže ostvarenju sljedećih ciljeva:

Or. en

Obrazloženje

Izmjenom se osigurava potrebna fleksibilnost kako bi se potpora Unije mogla usmjeriti na prioritete, izazove i potrebe koje je predmetna država članica utvrdila u područjima obuhvaćenima ovom Uredbom.

Amandman 200
Nicolas Bay

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Kako bi se osiguralo učinkovito upravljanje migracijskim tokovima, potpora Unije pomaže ostvarenju ***svakog***	1. Kako bi se osiguralo učinkovito upravljanje migracijskim tokovima, potpora Unije pomaže ostvarenju sljedećih

od sljedećih ciljeva:	ciljeva:

Or. fr

Amandman 201
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) jačanju i razvoju svih aspekata zajedničkog europskog sustava azila;	***Briše se.***

Or. pl

Amandman 202
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) jačanju i razvoju svih aspekata zajedničkog europskog sustava azila;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 203
Estrella Galán

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) jačanju i razvoju svih aspekata zajedničkog europskog sustava azila;	(a) jačanju i razvoju svih aspekata zajedničkog europskog sustava azila***, osobito osiguravanju poštovanja načela zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja, poštenih i učinkovitih postupaka azila i***

dostojanstvenih uvjeta prihvata za sve te prilagodbi postupaka potrebama ranjivih osoba;

Or. en

Amandman 204
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) jačanju i razvoju svih aspekata zajedničkog europskog sustava azila;	(a) jačanju i razvoju svih aspekata zajedničkog europskog sustava azila***, uključujući sustave azila, prihvat, pravnu pomoć, preseljenje i humanitarni prihvat***;

Or. en

Amandman 205
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) jačanju učinkovitog, sigurnog i dostojanstvenog vraćanja i ponovnog prihvata, promicanju učinkovite reintegracije u trećim zemljama i doprinosu toj reintegraciji te suzbijanju nezakonitih migracija sprečavanjem i borbom protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima, kao i instrumentalizacije i korištenja nezakonitih migracija kao oružja;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 206

Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) jačanju učinkovitog, sigurnog i dostojanstvenog vraćanja i ponovnog prihvata, promicanju učinkovite reintegracije u trećim zemljama i doprinosu toj reintegraciji te suzbijanju nezakonitih migracija sprečavanjem i borbom protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima, kao i instrumentalizacije i korištenja nezakonitih migracija kao oružja;	***Briše se.***

Or. en

Obrazloženje

Pojam „korištenje kao oružja” nije pravni pojam u pravnoj stečevini Unije. Instrumentalizacija je već obuhvaćena Instrumentom za financijsku potporu u području upravljanja granicama i vizne politike.

Amandman 207
Estrella Galán

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) jačanju učinkovitog, sigurnog i dostojanstvenog vraćanja i ponovnog prihvata, promicanju učinkovite reintegracije u trećim zemljama i doprinosu toj reintegraciji te suzbijanju nezakonitih migracija sprečavanjem i borbom protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima, kao i instrumentalizacije i korištenja nezakonitih migracija kao oružja;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 208
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) ***jačanju učinkovitog, sigurnog i dostojanstvenog vraćanja i ponovnog prihvata, promicanju učinkovite reintegracije*** u trećim zemljama ***i doprinosu toj reintegraciji te suzbijanju*** nezakonitih migracija sprečavanjem i borbom protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima, kao i instrumentalizacije i korištenja nezakonitih migracija kao oružja;	(b) ***podupiranju država članica*** u ***djelotvornoj provedbi Prijedloga uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi zajedničkog sustava za vraćanje državljana trećih zemalja koji nezakonito borave u Uniji te o stavljanju izvan snage Direktive 2008/115/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, Direktive Vijeća 2001/40/EZ i Odluke Vijeća 2004/191/EZ (COM(2025)0101 – C10-0047/2025 – 2025/0059 (COD)), uključujući potporu inovativnim oblicima suradnje s*** trećim zemljama***, kao što je uspostava centara za vraćanje izvan područja Unije, te potporu mjerama za suzbijanje*** nezakonitih migracija sprečavanjem i borbom protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima, kao i instrumentalizacije i korištenja nezakonitih migracija kao oružja;

Or. pl

Amandman 209
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) jačanju ***učinkovitog, sigurnog*** i ***dostojanstvenog vraćanja i ponovnog prihvata, promicanju učinkovite reintegracije u trećim zemljama i doprinosu toj reintegraciji te suzbijanju nezakonitih*** migracija ***sprečavanjem*** i ***borbom protiv krijumčarenja migranata i***	(b) jačanju i ***razvoju zakonitih*** migracija ***u države članice u skladu s njihovim gospodarskim*** i ***socijalnim potrebama***;

trgovine ljudima, kao i instrumentalizacije i korištenja nezakonitih migracija kao oružja;

Or. en

Amandman 210
Loucas Fourlas, Tomáš Zdechovský, Alice Teodorescu Måwe, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) ***jačanju učinkovitog, sigurnog*** i ***dostojanstvenog*** vraćanja i ponovnog prihvata, ***promicanju*** učinkovite reintegracije u trećim zemljama i ***doprinosu*** toj reintegraciji te suzbijanju nezakonitih migracija sprečavanjem i borbom protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima, kao i instrumentalizacije i korištenja nezakonitih migracija kao oružja;	(b) ***razvoju zajedničkog sustava vraćanja jačanjem učinkovitih, sigurnih*** i ***dostojanstvenih postupaka*** vraćanja i ponovnog prihvata, ***promicanjem*** učinkovite reintegracije u trećim zemljama i ***doprinosom*** toj reintegraciji te suzbijanju nezakonitih migracija ***i neovlaštenih kretanja unutar Europske unije,*** sprečavanjem i borbom protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima, kao i instrumentalizacije i korištenja nezakonitih migracija kao oružja;

Or. en

Amandman 211
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) jačanju učinkovitog, sigurnog i dostojanstvenog vraćanja i ponovnog prihvata, promicanju učinkovite reintegracije u trećim zemljama i doprinosu toj reintegraciji te suzbijanju nezakonitih migracija sprečavanjem i borbom protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima,	(b) jačanju učinkovitog, sigurnog i dostojanstvenog vraćanja i ponovnog prihvata, promicanju učinkovite reintegracije u trećim zemljama i doprinosu toj reintegraciji te suzbijanju nezakonitih migracija sprečavanjem i borbom protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima,

kao i instrumentalizacije i korištenja nezakonitih migracija kao oružja;	kao i instrumentalizacije i korištenja nezakonitih migracija kao oružja***, uključujući potporu suradnji trećih zemalja u ponovnom prihvatu vlastitih državljana***;

Or. sk

Obrazloženje

Djelotvornost politike vraćanja ovisi i o suradnji zemalja podrijetla u vraćanju vlastitih državljana. Primjereno je izričito naglasiti taj aspekt.

Amandman 212
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) jačanju ***učinkovitog, sigurnog i dostojanstvenog*** vraćanja i ponovnog prihvata***, promicanju učinkovite reintegracije u trećim zemljama i doprinosu toj reintegraciji*** te suzbijanju nezakonitih migracija sprečavanjem i borbom protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima, kao i instrumentalizacije i korištenja nezakonitih migracija kao oružja;	(b) jačanju ***brzog*** vraćanja i ponovnog prihvata te suzbijanju nezakonitih migracija sprečavanjem i borbom protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima, kao i instrumentalizacije i korištenja nezakonitih migracija kao oružja;

Or. fi

Amandman 213
Nicolas Bay

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) jačanju učinkovitog, sigurnog i dostojanstvenog vraćanja i ponovnog prihvata, promicanju učinkovite	(b) jačanju učinkovitog***, brzog***, sigurnog i dostojanstvenog vraćanja i ponovnog prihvata, promicanju učinkovite

reintegracije u trećim zemljama i doprinosu toj reintegraciji te suzbijanju nezakonitih migracija sprečavanjem i borbom protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima, kao i instrumentalizacije i korištenja nezakonitih migracija kao oružja;	reintegracije u trećim zemljama i doprinosu toj reintegraciji te suzbijanju nezakonitih migracija sprečavanjem i borbom protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima, kao i instrumentalizacije i korištenja nezakonitih migracija kao ***prijetnje ili*** oružja;

Or. fr

Amandman 214
Sophie Wilmès, Malik Azmani, Fabienne Keller, Nathalie Loiseau, Hilde Vautmans

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) jačanju učinkovitog, sigurnog i dostojanstvenog vraćanja i ponovnog prihvata, promicanju učinkovite reintegracije u trećim zemljama i doprinosu toj reintegraciji te suzbijanju nezakonitih migracija sprečavanjem i borbom protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima, kao i instrumentalizacije i korištenja nezakonitih migracija kao oružja;	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

Or. en

Amandman 215
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) jačanju učinkovitog, sigurnog i dostojanstvenog vraćanja i ponovnog prihvata, promicanju učinkovite reintegracije u trećim zemljama i doprinosu toj reintegraciji te suzbijanju nezakonitih migracija sprečavanjem i borbom protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima,	*(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)*

kao i instrumentalizacije i korištenja nezakonitih migracija kao oružja;

Or. en

Amandman 216
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) jačanju ***učinkovitog, sigurnog i dostojanstvenog*** vraćanja i ponovnog prihvata***, promicanju učinkovite reintegracije*** u ***trećim zemljama i*** doprinosu ***toj reintegraciji te*** suzbijanju ***nezakonitih migracija*** sprečavanjem i borbom protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima, kao i instrumentalizacije i korištenja ***nezakonitih migracija*** kao oružja;	(b) jačanju ***učinkovitosti postupaka*** vraćanja i ponovnog prihvata u ***skladu s Uredbom (EU) […] (Uredba o vraćanju) te*** doprinosu suzbijanju ***nezakonite imigracije, među ostalim*** sprečavanjem i borbom protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima, kao i instrumentalizacije i korištenja ***nezakonite imigracije*** kao oružja;

Or. en

Amandman 217
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ba) jačanju vanjske dimenzije zajedničke imigracijske politike, promicanju sporazuma i aranžmana s trećim zemljama te doprinosu njihovu sklapanju radi sprečavanja dolazaka, uključujući uspostavu centara za vraćanje.

Or. en

Amandman 218
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) jačanju i razvoju zakonitih migracija u države članice u skladu s njihovim potrebama te promicanju i doprinosu učinkovitoj integraciji i socijalnoj uključenosti državljana trećih zemalja u ranim fazama naseljavanja;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 219
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) jačanju i razvoju zakonitih migracija u države članice u skladu s ***njihovim*** potrebama te promicanju i doprinosu učinkovitoj integraciji i socijalnoj uključenosti državljana trećih zemalja u ranim fazama naseljavanja;	(c) jačanju i razvoju zakonitih migracija u države članice u skladu s ***odlukama i*** potrebama ***svake pojedine države članice*** te promicanju i doprinosu učinkovitoj integraciji i socijalnoj uključenosti državljana trećih zemalja u ranim fazama naseljavanja***, posebno podupiranjem učenja jezika, sudjelovanja na tržištu rada i poštovanja pravnog poretka države članice domaćina***;

Or. sk

Obrazloženje

Zakonite migracije prema članku 79. UFEU-a pripadaju područjima u kojima države članice zadržavaju znatne ovlasti pri određivanju opsega prihvata. Integracija bi trebala uključivati poznavanje jezika, gospodarsku aktivnost i poštovanje pravila društva domaćina.

Amandman 220

Estrella Galán

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) jačanju i razvoju zakonitih ***migracija*** u države članice ***u skladu s njihovim potrebama*** te promicanju i doprinosu učinkovitoj integraciji i socijalnoj uključenosti državljana trećih zemalja ***u ranim fazama naseljavanja***;	(c) jačanju i razvoju zakonitih ***i sigurnih putova za migraciju i traženje zaštite*** u države članice***, kao što su preseljenje, humanitarni prihvat, spajanje obitelji i humanitarne vize,*** te promicanju i doprinosu učinkovitoj ***i dugoročnoj*** integraciji i socijalnoj uključenosti državljana trećih zemalja ***i osoba bez državljanstva, uključujući njihov pristup osnovnim uslugama i jednako uživanje prava***;

Or. en

Amandman 221
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) ***jačanju i razvoju zakonitih migracija*** u države članice ***u skladu s njihovim potrebama te promicanju i doprinosu učinkovitoj integraciji i socijalnoj uključenosti državljana trećih zemalja u ranim fazama naseljavanja***;	(c) ***djelotvornom upravljanju zakonitim migracijama*** u države članice;

Or. fi

Amandman 222
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) jačanju i razvoju zakonitih migracija u države članice u skladu s ***njihovim*** potrebama te promicanju i doprinosu učinkovitoj integraciji i socijalnoj uključenosti državljana trećih zemalja u ranim fazama naseljavanja;	(c) jačanju i razvoju zakonitih migracija u države članice ***samo*** u skladu s potrebama ***njihovih tržišta rada, njihovim apsorpcijskim kapacitetom i nacionalnim nadležnostima*** te promicanju i doprinosu učinkovitoj integraciji i socijalnoj uključenosti državljana trećih zemalja ***koji zakonito borave u državama članicama*** u ranim fazama naseljavanja;

Or. en

Amandman 223
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) ***jačanju i razvoju zakonitih migracija u države članice u skladu s njihovim potrebama te*** promicanju i doprinosu učinkovitoj integraciji i socijalnoj uključenosti državljana trećih zemalja ***u ranim fazama naseljavanja***;	(c) promicanju i doprinosu učinkovitoj integraciji i socijalnoj uključenosti državljana trećih zemalja;

Or. en

Amandman 224
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) jačanju i razvoju zakonitih migracija u države članice u skladu s njihovim potrebama ***te promicanju*** i ***doprinosu učinkovitoj integraciji*** i ***socijalnoj uključenosti državljana trećih***	(c) jačanju i razvoju zakonitih migracija u države članice u skladu s njihovim potrebama***, s posebnim naglaskom na radne migracije kojima se rješava postojeći*** i ***budući nedostatak***

zemalja u ***ranim fazama naseljavanja***;	***vještina*** i ***radne snage, uključujući*** u ***deficitarnim zanimanjima na razini Unije, te uključujući i upotrebom Zajednice talenata EU-a uspostavljene Uredbom (EU) 2026/1047***;

Or. en

Amandman 225
Loucas Fourlas, Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze, Emil Radev

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) jačanju i razvoju zakonitih migracija u države članice u skladu s ***njihovim*** potrebama te promicanju i doprinosu učinkovitoj integraciji i socijalnoj uključenosti državljana trećih zemalja u ranim fazama naseljavanja;	(c) jačanju i razvoju zakonitih ***i urednih*** migracija u države članice u skladu s potrebama ***njihovih tržišta rada i njihovim socijalnim i gospodarskim prioritetima*** te promicanju i doprinosu učinkovitoj integraciji i socijalnoj uključenosti državljana trećih zemalja u ranim fazama naseljavanja;

Or. en

Amandman 226
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) ***jačanju i razvoju*** zakonitih migracija ***u države članice u skladu s njihovim potrebama*** te ***promicanju i*** doprinosu učinkovitoj integraciji i socijalnoj uključenosti državljana trećih zemalja u ranim fazama naseljavanja;	(c) ***u skladu s potrebama država članica, podupiranju nacionalnih mjera u području*** zakonitih migracija te doprinosu učinkovitoj integraciji i socijalnoj uključenosti državljana trećih zemalja u ranim fazama naseljavanja;

Or. pl

Amandman 227
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ca) promicanju i doprinosu učinkovitoj integraciji i socijalnoj uključenosti državljana trećih zemalja;

Or. en

Amandman 228
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka cb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(cb) poboljšanju učinkovitog, sigurnog i dostojanstvenog vraćanja i ponovnog prihvata, promicanju i doprinosu učinkovitoj reintegraciji u trećim zemljama;

Or. en

Amandman 229
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka cc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(cc) te doprinosu suzbijanju nezakonitih migracija sprečavanjem i borbom protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima;

Or. en

Amandman 230
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) osiguravanju solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti među državama članicama***, među ostalim putem praktične suradnje, inovativnih metoda i novih tehnologija te uvođenju sveobuhvatnog pristupa za unutarnje i vanjske sastavnice upravljanja migracijama i azilom.***	(d) osiguravanju solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti među državama članicama***;***

Or. en

Amandman 231
Nicolas Bay

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) ***osiguravanju solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti među državama članicama, među ostalim putem praktične suradnje, inovativnih metoda i novih tehnologija te*** uvođenju sveobuhvatnog pristupa za unutarnje i vanjske sastavnice upravljanja migracijama i azilom***.***	(d) uvođenju sveobuhvatnog pristupa za unutarnje i vanjske sastavnice upravljanja migracijama i azilom***;***

Or. fr

Amandman 232
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) osiguravanju solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti među državama članicama***, među ostalim putem praktične suradnje, inovativnih metoda i novih tehnologija te uvođenju sveobuhvatnog pristupa za unutarnje i vanjske sastavnice upravljanja migracijama i azilom***.	(d) osiguravanju solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti među državama članicama.

Or. sk

Obrazloženje

Formulacije „praktična suradnja”, „inovativne metode”, „nove tehnologije” i „sveobuhvatan pristup” nejasni su pojmovi bez jasnog normativnog sadržaja. Njihovim se brisanjem povećava pravna sigurnost i zadržava osnovni cilj odredbe.

Amandman 233
Estrella Galán

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) osiguravanju solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti među državama članicama, ***među ostalim putem praktične suradnje, inovativnih metoda*** i ***novih tehnologija te uvođenju sveobuhvatnog pristupa za unutarnje*** i ***vanjske sastavnice upravljanja migracijama i azilom***.	(d) osiguravanju solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti među državama članicama, ***osobito onima koje su najviše pogođene izazovima u području migracija*** i ***azila, podupiranjem potpune*** i ***učinkovite provedbe obveza solidarnosti utvrđenih u Uredbi (EU) 2024/1351, davanjem prednosti premještaju uz istodobno jačanje prihvatnih kapaciteta država članica***;

Or. en

Amandman 234
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) osiguravanju ***solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti*** među državama članicama***, među ostalim putem praktične suradnje, inovativnih metoda*** i ***novih tehnologija te uvođenju*** sveobuhvatnog pristupa za unutarnje i vanjske sastavnice upravljanja ***migracijama*** i azilom.	(d) osiguravanju ***praktične suradnje*** među državama članicama i sveobuhvatnog pristupa za unutarnje i vanjske sastavnice upravljanja ***imigracijom*** i azilom.

Or. en

Amandman 235
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) ***osiguravanju solidarnosti*** i ***pravedne podjele odgovornosti među državama članicama, među ostalim putem praktične suradnje,*** inovativnih metoda i novih tehnologija te uvođenju sveobuhvatnog pristupa za unutarnje i vanjske sastavnice ***upravljanja migracijama*** i ***azilom***.	(d) ***pomaganju državama članicama u uzajamnoj praktičnoj suradnji*** i ***promicanju*** inovativnih metoda i novih tehnologija te uvođenju sveobuhvatnog pristupa za unutarnje i vanjske sastavnice ***politike azila*** i ***borbe protiv nezakonitih migracija i njihovih negativnih posljedica za sigurnost i socijalnu koheziju država članica***.

Or. pl

Amandman 236
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(d) osiguravanju solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti među državama članicama, među ostalim putem praktične suradnje, inovativnih metoda i novih tehnologija te uvođenju sveobuhvatnog pristupa za unutarnje i vanjske sastavnice upravljanja migracijama i azilom.	(d) osiguravanju solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti među državama članicama, među ostalim putem praktične suradnje, inovativnih metoda i novih tehnologija te uvođenju sveobuhvatnog pristupa za unutarnje i vanjske sastavnice upravljanja migracijama i azilom ***te provedbi Uredbe o vraćanju, kako je odobrena u svibnju 2026***.

Or. en

Amandman 237
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) osiguravanju solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti među državama članicama, među ostalim putem praktične suradnje***, inovativnih metoda i novih tehnologija*** te uvođenju sveobuhvatnog pristupa za unutarnje i vanjske sastavnice upravljanja migracijama i azilom.	(d) osiguravanju solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti među državama članicama, među ostalim putem praktične suradnje te uvođenju sveobuhvatnog pristupa za unutarnje i vanjske sastavnice upravljanja migracijama i azilom.

Or. en

Amandman 238
Malik Azmani, Sophie Wilmès

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(da) osiguravanju da vanjska dimenzija migracijske politike čini sastavni dio sveobuhvatnog pristupa upravljanju migracijama jačanjem suradnje.

Or. en

Amandman 239
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(da) podupiranju sigurnog, dostojanstvenog i dobrovoljnog vraćanja te promicanju i doprinosu učinkovitoj reintegraciji u trećim zemljama.

Or. en

Amandman 240
Nicolas Bay

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(da) jačanju zaštite vanjskih granica Unije u borbi protiv nezakonitih migracija.

Or. fr

Amandman 241
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Potpora Unije provodi se u skladu s relevantnom pravnom stečevinom Unije i uz ***puno*** poštovanje međunarodnih obveza ***Unije*** i ***država članica koje proizlaze iz međunarodnih instrumenata čije su stranke***.	2. Potpora Unije provodi se u skladu s relevantnom pravnom stečevinom Unije ***ili pravom država članica*** i uz poštovanje međunarodnih obveza***, a državama članicama jamči se puna suverenost u određivanju njihovih nacionalnih kapaciteta za prihvat migranata, u skladu***

	s člankom 79. stavkom 5. UFEU-a i ***njihovim obvezama u pogledu očuvanja javnog poretka i zaštite unutarnje sigurnosti (članak 72. UFEU-a). Ne podliježu obvezi davanja solidarnog doprinosa utvrđenoj u Uredbi o upravljanju azilom i migracijama niti moraju sudjelovati u bilo kojem obliku obveznog premještanja tražitelja azila ili korisnika međunarodne zaštite među državama članicama te ne podliježu financijskim sankcijama ni drugim provedbenim mjerama zbog nesudjelovanja u programima premještanja***.

Or. pl

Amandman 242
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Potpora Unije provodi se u skladu s relevantnom pravnom stečevinom Unije i uz puno poštovanje međunarodnih obveza Unije i država članica koje proizlaze iz međunarodnih instrumenata čije su stranke.	2. Potpora Unije provodi se u skladu s relevantnom pravnom stečevinom Unije i uz puno poštovanje međunarodnih obveza Unije i država članica koje proizlaze iz međunarodnih instrumenata čije su stranke***, uzimajući u obzir odgovornost koju države članice imaju u pogledu očuvanja javnog poretka i zaštite unutarnje sigurnosti u skladu s člankom 72. UFEU-a***.

Or. sk

Amandman 243
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Potpora ***Unije*** provodi ***se*** u ***skladu s relevantnom pravnom stečevinom Unije*** i ***uz puno poštovanje međunarodnih obveza Unije i država članica koje proizlaze iz međunarodnih instrumenata čije su stranke***.	2. ***U okviru specifičnih ciljeva utvrđenih u stavku 1.,*** potpora ***se*** provodi ***putem djelovanja utvrđenih*** u ***Prilogu. Države članice osiguravaju da prioriteti njihovih nacionalnih*** i ***regionalnih partnerskih planova uključuju djelovanja utvrđena u Prilogu za postizanje svakog od ciljeva potpore Unije na temelju ove Uredbe***.

Or. en

Amandman 244
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Potpora Unije provodi se u skladu s relevantnom pravnom stečevinom Unije i uz puno poštovanje međunarodnih obveza Unije i država članica koje proizlaze iz međunarodnih instrumenata čije su stranke.	2. Potpora Unije provodi se u skladu s relevantnom pravnom stečevinom Unije i uz puno poštovanje međunarodnih obveza Unije i država članica koje proizlaze iz međunarodnih instrumenata čije su stranke***, osim ako država članica smatra da je potrebno djelovati drukčije***.

Or. fi

Amandman 245
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice osiguravaju da prioriteti njihovih nacionalnih i regionalnih partnerskih planova uključuju mjere za postizanje svakog od ciljeva potpore Unije na temelju ove	***Briše se.***

Uredbe te da je raspodjela sredstava među ciljevima proporcionalna utvrđenim izazovima i potrebama.

Or. en

Amandman 246
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice osiguravaju da prioriteti njihovih nacionalnih i regionalnih partnerskih planova uključuju mjere za postizanje svakog od ciljeva potpore Unije na temelju ove Uredbe te da je raspodjela sredstava među ciljevima proporcionalna utvrđenim izazovima i potrebama.	3. Države članice osiguravaju da prioriteti njihovih nacionalnih i regionalnih partnerskih planova uključuju mjere za postizanje svakog od ciljeva potpore Unije na temelju ove Uredbe te da je raspodjela sredstava među ciljevima ***u skladu s postocima utvrđenima u Prilogu I. Uredbe o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralni razvoj, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost za razdoblje 2028. – 2034. i*** proporcionalna utvrđenim izazovima i potrebama. ***Države članice pridržavaju se maksimalnog odstupanja od 5 % od postotaka utvrđenih u Prilogu tijekom cijelog trajanja programa.***

Or. en

Amandman 247
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice osiguravaju da	3. ***U okviru specifičnih ciljeva***

prioriteti njihovih nacionalnih i regionalnih partnerskih planova uključuju mjere za postizanje svakog od ciljeva potpore Unije na temelju ove Uredbe te da je raspodjela sredstava među ciljevima proporcionalna utvrđenim izazovima i potrebama.

utvrđenih u stavku 1. potpora Unije provodi se s pomoću provedbenih mjera navedenih u Prilogu. Države članice osiguravaju da prioriteti njihovih nacionalnih i regionalnih partnerskih planova uključuju mjere za postizanje svakog od ciljeva potpore Unije na temelju ove Uredbe te da je raspodjela sredstava među ciljevima proporcionalna utvrđenim izazovima i potrebama.

Or. en

Amandman 248
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice osiguravaju da prioriteti njihovih nacionalnih i regionalnih partnerskih planova uključuju mjere za postizanje svakog od ciljeva potpore Unije na temelju ove Uredbe te da je raspodjela sredstava među ciljevima proporcionalna utvrđenim izazovima i potrebama.	3. Države članice osiguravaju da prioriteti njihovih nacionalnih i regionalnih partnerskih planova uključuju mjere za postizanje svakog od ciljeva potpore Unije na temelju ove Uredbe te da je raspodjela sredstava među ciljevima proporcionalna utvrđenim izazovima i potrebama***, osobito s obzirom na migracijski pritisak, nezakonite dolaske, stope vraćanja te izloženost instrumentalizaciji ili uporabi migracija kao oružja***.

Or. en

Amandman 249
Estrella Galán

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice osiguravaju da prioriteti njihovih nacionalnih i regionalnih	3. ***U okviru specifičnih ciljeva utvrđenih u stavku 1. potpora se***

partnerskih planova uključuju mjere ***za*** postizanje svakog od ciljeva potpore Unije na temelju ove Uredbe te da je raspodjela sredstava ***među ciljevima proporcionalna utvrđenim izazovima i potrebama***.

primjenjuje u okviru provedbe mjera navedenih u Prilogu. Države članice osiguravaju da prioriteti njihovih nacionalnih i regionalnih partnerskih planova uključuju mjere ***navedene u Prilogu kojima je svrha*** postizanje svakog od ciljeva potpore Unije na temelju ove Uredbe te da je raspodjela sredstava ***dovoljna za postizanje tih ciljeva***.

Or. en

Amandman 250
Rasa Juknevičienė

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice osiguravaju da ***prioriteti njihovih nacionalnih*** i ***regionalnih partnerskih planova uključuju mjere za postizanje svakog od ciljeva*** potpore Unije na temelju ove Uredbe te da ***je*** raspodjela sredstava među ciljevima ***proporcionalna utvrđenim izazovima*** i ***potrebama***.	3. Države članice osiguravaju da ***njihovi nacionalni*** i ***regionalni partnerski planovi doprinose ciljevima*** potpore Unije na temelju ove Uredbe ***koji su relevantni za predmetnu državu članicu*** te da raspodjela sredstava među ciljevima ***uzima u obzir njezine posebne potrebe*** i ***izazove***.

Or. en

Amandman 251
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice osiguravaju da prioriteti njihovih nacionalnih i regionalnih partnerskih planova uključuju mjere ***za postizanje svakog od ciljeva*** potpore Unije na temelju ove Uredbe ***te da je raspodjela sredstava među ciljevima proporcionalna***	3. Države članice osiguravaju da prioriteti njihovih nacionalnih i regionalnih partnerskih planova uključuju mjere ***koje su usklađene s ciljevima*** potpore Unije na temelju ove Uredbe***, osobito sa sprečavanjem nezakonite imigracije*** i

utvrđenim izazovima i ***potrebama***.	***učinkovitošću vraćanja u skladu s Uredbom (EU) […] (Uredba o vraćanju)***.

Or. en

Amandman 252
Nicolas Bay

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice osiguravaju da prioriteti njihovih nacionalnih i regionalnih partnerskih planova uključuju mjere za postizanje ***svakog od*** ciljeva potpore Unije na temelju ove Uredbe te da je raspodjela sredstava među ciljevima proporcionalna utvrđenim izazovima i potrebama.	3. Države članice osiguravaju da prioriteti njihovih nacionalnih i regionalnih partnerskih planova uključuju mjere za postizanje ciljeva potpore Unije na temelju ove Uredbe te da je raspodjela sredstava među ciljevima proporcionalna utvrđenim izazovima i potrebama. ***Komisija prepušta državama članicama da utvrde te izazove i potrebe.***

Or. fr

Amandman 253
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice osiguravaju da prioriteti njihovih nacionalnih i regionalnih partnerskih planova uključuju mjere za postizanje svakog od ciljeva potpore Unije na temelju ove Uredbe te da je raspodjela sredstava među ciljevima proporcionalna utvrđenim izazovima i potrebama.	3. Države članice osiguravaju da prioriteti njihovih nacionalnih i regionalnih partnerskih planova uključuju mjere za postizanje svakog od ciljeva potpore Unije na temelju ove Uredbe te da je raspodjela sredstava među ciljevima proporcionalna utvrđenim izazovima i potrebama***, prema vlastitom nahođenju svake države članice***.

Or. fi

Amandman 254
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice osiguravaju da prioriteti njihovih nacionalnih i regionalnih partnerskih planova uključuju mjere za postizanje ***svakog od*** ciljeva potpore Unije na temelju ove Uredbe te da je raspodjela sredstava među ciljevima proporcionalna utvrđenim izazovima i potrebama.	3. Države članice osiguravaju da prioriteti njihovih nacionalnih i regionalnih partnerskih planova uključuju mjere za postizanje ***relevantnih*** ciljeva potpore Unije na temelju ove Uredbe te da je raspodjela sredstava među ciljevima proporcionalna utvrđenim izazovima i potrebama.

Or. sk

Obrazloženje

Stanje i potrebe država članica u pogledu migracija znatno se razlikuju. Obveza postizanja svih ciljeva potpore bez obzira na njihovu relevantnost u praksi može smanjiti učinkovitost uporabe financijskih sredstava. Potpora bi trebala biti usmjerena na prioritete koji proizlaze iz stvarnih potreba pojedinih država članica.

Amandman 255
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.a Komisija delegiranim aktom donosi zajednički okvir pokazatelja za ostvarenja, rezultate i učinke za ciljeve utvrđene u stavku 1. Države članice svake godine izvješćuju o tim pokazateljima.

Or. en

Amandman 256

Loucas Fourlas, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Prijedlog uredbe
Članak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 3.a
	Specifični ciljevi potpore Unije za azil, migracije i integraciju
	1. U okviru cilja iz članka 3. stavka 1. točke (a) potpora Unije doprinosi jačanju i razvoju svih aspekata Zajedničkog europskog sustava azila, među ostalim podupiranjem:
	(a) pružanja materijalne pomoći, uključujući pomoć na granici;
	(b) provođenja postupaka azila u skladu s pravnom stečevinom o azilu, uključujući pružanje usluga potpore poput prevođenja i usmenog prevođenja, pravne pomoći, traženja obitelji i drugih usluga koje su u skladu sa statusom predmetne osobe;
	(c) identificiranja tražitelja s posebnim postupovnim potrebama ili potrebama u postupku prihvata, uključujući rano identificiranje žrtava trgovine ljudima, te pružanja specijaliziranih usluga;
	(d) uspostavljanja ili poboljšanja infrastrukture za smještaj u svrhu prihvata, poput male infrastrukture kojom se odgovara na potrebe obitelji s maloljetnicima, uključujući infrastrukturu koju osiguravaju lokalna i regionalna tijela i uključujući mogućnost da se više država članica zajednički koristi tim objektima;
	(e) jačanja kapaciteta država članica za prikupljanje, analizu i dijeljenje podataka o zemlji podrijetla među njihovim nadležnim tijelima;
	(f) djelovanja povezanih s programima Unije za preseljenje ili nacionalnim programima za preseljenje i humanitarni

prihvat, uključujući provođenje postupaka za njihovu provedbu;

(g) jačanja kapaciteta trećih zemalja u području azila, integracije i zaštite, uključujući razvoj i poboljšanje sustava prihvata, zaštite i integracije za maloljetnike;

(h) uspostavljanja, razvoja i poboljšanja učinkovitih alternativa zadržavanju, osobito u pogledu maloljetnika bez pratnje i obitelji, i uključujući, prema potrebi, izvaninstitucijsku skrb integriranu u nacionalne sustave za zaštitu djece.

2. U okviru cilja iz članka 3. stavka 1. točke (b) potpora Unije doprinosi razvoju zajedničkog sustava vraćanja i suzbijanju nezakonitih migracija, među ostalim podupiranjem:

(a) mjera usmjerenih na podizanje svijesti o rizicima nezakonite imigracije i obvezama poštovanja odluka o vraćanju;

(b) uspostavljanja ili poboljšanja infrastrukture za otvoreni prihvat ili zadržavanje, uključujući mogućnost da se više država članica zajednički koristi tim objektima;

(c) uvođenja, razvoja i poboljšanja učinkovitih alternativnih mjera zadržavanju, posebice u pogledu maloljetnika bez pratnje i obitelji;

(d) suzbijanja poticaja za nezakonite migracije, uključujući zapošljavanje nezakonitih migranata, te kampanja za podizanje svijesti radi informiranja poslodavaca i nezakonitih migranata o njihovim pravima i obvezama u skladu s Direktivom 2009/52/EZ;

(e) sklapanja posebnih sporazuma ili dogovora s trećim zemljama radi lakšeg vraćanja, ponovnog prihvata i održive reintegracije državljana trećih zemalja koji nemaju pravo boravka u Uniji, uključujući sporazume ili dogovore iz članka 17. Uredbe (EU) XXX/XXX [Uredba o vraćanju];

(f) jačanja učinkovite pomoći, suradnje i razmjene informacija među državama članicama te s trećim zemljama; osobito suradnje s trećim zemljama u pogledu suzbijanja nezakonitih migracija te u pogledu učinkovitog vraćanja, ponovnog prihvata i integracije;

(g) pripreme vraćanja, uključujući mjere koje dovode do donošenja odluka o vraćanju i naloga za udaljavanje, identificiranja državljana trećih zemalja, izdavanja putnih isprava i pronalaženja članova obitelji, kao i tranzitnih zemalja ili zemalja povezivanja;

(h) suradnje s konzularnim tijelima i imigracijskim službama ili s drugim mjerodavnim tijelima i službama trećih zemalja u cilju identificiranja državljana trećih zemalja, pribavljanja putnih isprava, olakšavanja vraćanja i osiguravanja ponovnog prihvata, među ostalim raspoređivanjem časnika za vezu trećih zemalja;

(i) pomoći pri vraćanju i informacija o programima potpomognutog dobrovoljnog vraćanja, uključujući pružanje posebnih smjernica za maloljetnike u postupcima vraćanja;

(j) operacija udaljavanja, uključujući povezane mjere, u skladu sa standardima utvrđenima u pravu Unije;

(k) objekata i usluga potpore u trećim zemljama za osiguravanje privremenog smještaja i prihvata nakon dolaska te, prema potrebi, brzi prijelaz na druge vrste smještaja;

(l) pomoći i djelovanja u trećim zemljama kojima se doprinosi poboljšanju učinkovite suradnje između trećih zemalja te Unije i njezinih država članica u pogledu vraćanja i ponovnog prihvata i podupiranju reintegracije u društvo podrijetla.

3. U okviru cilja iz članka 3. stavka 1. točke (c) potpora Unije doprinosi jačanju i razvoju zakonitih i urednih migracija te

promicanju učinkovite integracije državljana trećih zemalja, među ostalim podupiranjem:

(a) informativnih paketa i kampanja za podizanje svijesti o kanalima zakonitih migracija u Uniju, uključujući o pravnoj stečevini Unije u području zakonitih migracija, uvjetima za zakonit ulazak i boravak u Uniji te posljedicama nepoštovanja tih uvjeta, uključujući odluke o vraćanju;

(b) pomoći državljanima trećih zemalja koji zakonito ulaze u EU ili u njemu borave i nastoje ostvariti svoja prava, osobito ona povezana s mobilnošću, na temelju instrumenata Unije u području zakonitih migracija;

(c) mjera i programa integracije usmjerenih na savjetovanje, obrazovanje, jezično i drugo osposobljavanje, kao što su tečajevi građanske orijentacije kojima se promiče poštovanje zakona, vrijednosti i obveza društva primatelja, te profesionalno usmjeravanje;

(d) djelovanja za promicanje ravnopravnosti u pristupu državljana trećih zemalja javnim i privatnim uslugama i pružanju takvih usluga državljanima trećih zemalja, uključujući pristup obrazovanju i zdravstvenoj zaštiti te psihosocijalnu podršku, i prilagodbu takvih usluga potrebama ciljne skupine;

(e) djelovanja za promicanje ravnopravnosti u pristupu državljana trećih zemalja uslugama i pružanju takvih usluga državljanima trećih zemalja, uz osiguravanje da ta djelovanja ne dovedu do manje povoljnog postupanja prema građanima Unije;

(f) djelovanja kojima se omogućuje i podupire upoznavanje državljana trećih zemalja s društvom primateljem i njihovo aktivno sudjelovanje u njemu, uključujući promicanjem građanskog angažmana i poštovanja vrijednosti, zakona i običaja države članice domaćina;

(g) promicanja razmjena i dijaloga među državljanima trećih zemalja, društvom primateljem i tijelima javne vlasti, među ostalim savjetovanjem s državljanima trećih zemalja te međukulturnim i međuvjerskim dijalogom;

(h) jačanja kapaciteta integracijskih službi koje pružaju lokalna tijela i drugi relevantni dionici, uzimajući u obzir potrebe i kapacitete zajednica domaćina te promicanjem učinkovite integracije državljana trećih zemalja.

4. U okviru cilja iz članka 3. stavka 1. točke (d), potpora Unije doprinosi osiguravanju solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti, pridonoseći sveobuhvatnom pristupu za unutarnje i vanjske sastavnice upravljanja migracijama i azilom, među ostalim podupiranjem:

(a) provedbe transfera iz jedne države članice u drugu tražiteljâ međunarodne zaštite ili korisnikâ međunarodne zaštite;

(b) operativne potpore, u smislu upućenog osoblja ili financijske pomoći, koju država članica pruža drugoj državi članici na koju utječu migracijski izazovi, uključujući potporu koja se pruža EUAA-u;

(c) provedbe nacionalnih programa preseljenja ili humanitarnog prihvata;

(d) uporabe inovativnih tehnoloških rješenja, uključujući alate temeljene na umjetnoj inteligenciji i naprednu analitiku podataka;

(e) potpore koju država članica pruža drugoj državi članici na koju utječu migracijski izazovi u smislu uspostavljanja ili poboljšanja infrastrukture za prihvat;

(f) sveobuhvatnog i integriranog pristupa upravljanju migracijama jačanjem suradnje s trećim zemljama i relevantnim dionicima u području upravljanja granicama, azila, zakonitih migracija,

vraćanja i ponovnog prihvata te borbe protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima.

5. Potpora Unije može obuhvaćati i operativnu potporu, uključujući prihvatljive troškove osoblja, komunikacijske aktivnosti, tehničku pomoć i druge aktivnosti pripreme, administrativne aktivnosti te aktivnosti praćenja, kontrole ili evaluacije potrebne za provedbu ciljeva utvrđenih u članku 3., uključujući troškove potrebne za održavanje operativne spremnosti.

6. Kategorije djelovanja i mjera iz ovog članka nisu sveobuhvatne i njima se ne dovode u pitanje pravila o prihvatljivosti, načini provedbe, okvir uspješnosti i mehanizmi programiranja utvrđeni u Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost te u Uredbi (EU) xxxx/xxx (Uredba o okviru uspješnosti).

Or. en

Amandman 257
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 3.a
	Praćenje i evaluacija
	(1) Potpora Unije provodi se u skladu s relevantnom pravnom stečevinom Unije i uz puno poštovanje međunarodnih obveza Unije i država članica koje proizlaze iz međunarodnih instrumenata čije su stranke.
	(2) Komisija prati i evaluira djelovanja koja se podupiru na temelju ove Uredbe s

obzirom na njihovu usklađenost s Poveljom Europske unije o temeljnim pravima, relevantnom pravnom stečevinom Unije i međunarodnim obvezama Unije i država članica koje proizlaze iz međunarodnih instrumenata čije su stranke. U tu svrhu Komisija se koristi stručnim znanjem relevantnih tijela, ureda i agencija Unije te uzima u obzir izvješća relevantnih međunarodnih organizacija i organizacija civilnog društva.

(3) Komisija i države članice osiguravaju da se stručno znanje i tehničko znanje relevantnih tijela, ureda i agencija Unije, kao i relevantnih međunarodnih organizacija i organizacija civilnog društva, uzmu u obzir pri izradi, provedbi, praćenju i vrednovanju nacionalnih i regionalnih partnerskih planova država članica u vezi s migracijama i azilom.

Or. en

Amandman 258
Loucas Fourlas, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Prijedlog uredbe
Članak 3.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 3.b
	Potpora Unije aktivnostima u trećim zemljama i u vezi s trećim zemljama
	Potpora Unije može se pružiti za djelovanja u trećim zemljama i u vezi s trećim zemljama, pod uvjetom da ta djelovanja doprinose ciljevima utvrđenima u članku 3. ove Uredbe, dopunjujući djelovanja u trećim zemljama koja se podupiru Uredbom (EU) [Fond za globalnu Europu]. Takve aktivnosti služe interesima unutarnjih politika Unije i u skladu su s aktivnostima koje se

poduzimaju unutar Unije.

Or. en

Amandman 259
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Indikativna financijska omotnica za provedbu ciljeva utvrđenih u članku 3. za razdoblje 2028. – 2034. iznosi ***11 975 428 500*** EUR u tekućim cijenama. Provodi se u skladu s horizontalnim pravilima za nacionalne i regionalne partnerske planove utvrđenima u Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost.	1. Indikativna financijska omotnica za provedbu ciljeva utvrđenih u članku 3. za razdoblje 2028. – 2034. iznosi ***13 310 000 000*** EUR u tekućim cijenama. Provodi se u skladu s horizontalnim pravilima za nacionalne i regionalne partnerske planove utvrđenima u Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost.

Or. en

Amandman 260
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Indikativna financijska omotnica za provedbu ciljeva utvrđenih u članku 3. za razdoblje 2028. – 2034. iznosi ***11 975 428 500*** EUR u tekućim cijenama. Provodi se u skladu s horizontalnim pravilima za nacionalne i regionalne partnerske planove utvrđenima u Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu	1. Indikativna financijska omotnica za provedbu ciljeva utvrđenih u članku 3. za razdoblje 2028. – 2034. iznosi ***13 310 000 000*** EUR u tekućim cijenama. Provodi se u skladu s horizontalnim pravilima za nacionalne i regionalne partnerske planove utvrđenima u Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu

koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost.	koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost.

Or. en

Amandman 261
Estrella Galán

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Indikativna financijska omotnica za provedbu ciljeva utvrđenih u članku 3. za razdoblje 2028. – 2034. iznosi ***11 975 428 500*** EUR u tekućim cijenama. Provodi se u skladu s horizontalnim pravilima za nacionalne i regionalne partnerske planove utvrđenima u Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost.	1. Indikativna financijska omotnica za provedbu ciljeva utvrđenih u članku 3. za razdoblje 2028. – 2034. iznosi ***15 000 000 000*** EUR u tekućim cijenama. Provodi se u skladu s horizontalnim pravilima za nacionalne i regionalne partnerske planove utvrđenima u Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost.

Or. en

Obrazloženje

U okviru VFO-a za razdoblje 2028. – 2034. predviđeno je peterostruko povećanje financiranja obrane i sigurnosti (130,7 milijardi EUR) i povećanje vanjskog djelovanja za 75 % (200 milijardi EUR), dok su kohezijska sredstva smanjena. S obzirom na sve veće troškove provedbe Pakta o migracijama i azilu i smanjena sredstva iz fonda ESF+ za integraciju, omotnica za azil, migracije i integraciju (AMI) mora se sukladno tome povećati. U okviru proračuna za pravosuđe i unutarnje poslove (PUP) predviđeno je udvostručenje ili utrostručenje sredstava za upravljanje granicama, dok sredstva za azil, migracije i integraciju rastu za manje od 10 %. Ta se neravnoteža između provedbe i zaštite mora ispraviti.

Amandman 262
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Indikativna financijska omotnica za provedbu ciljeva utvrđenih u članku 3. za razdoblje 2028. – 2034. iznosi ***11 975 428 500*** EUR u tekućim cijenama. Provodi se u skladu s horizontalnim pravilima za nacionalne i regionalne partnerske planove utvrđenima u Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost.	1. Indikativna financijska omotnica za provedbu ciljeva utvrđenih u članku 3. za razdoblje 2028. – 2034. iznosi ***7 975 428 500*** EUR u tekućim cijenama. Provodi se u skladu s horizontalnim pravilima za nacionalne i regionalne partnerske planove utvrđenima u Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost.

Or. fi

Amandman 263
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Komisija donosi provedbeni akt kako bi utvrdila iznos po državi članici ***primjenom*** metodologije raspodjele utvrđene u odjeljku B Priloga I. Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost.	2. Komisija donosi provedbeni akt kako bi utvrdila iznos po državi članici***, uzimajući u obzir je li u pitanju najizloženija država članica i suočava li se s nerazmjernim opterećenjem u odnosu na svoje stanovništvo ili stanovništvo regije u kojoj se problem nalazi, dok druga faza uključuje primjenu*** metodologije raspodjele utvrđene u odjeljku B Priloga I. Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost.

Or. el

Amandman 264

Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Komisija donosi provedbeni akt kako bi utvrdila iznos po državi članici primjenom metodologije raspodjele utvrđene u odjeljku B Priloga I. Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost.	2. Komisija donosi provedbeni akt kako bi utvrdila iznos po državi članici primjenom metodologije raspodjele utvrđene u odjeljku B Priloga I. Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost***, uzimajući u obzir objektivne pokazatelje koji se odnose na stvarni migracijski pritisak, opterećenje sustava azila, politiku vraćanja i posebne okolnosti država članica***.

Or. sk

Amandman 265
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Osim toga, proračunska odobrena sredstva za ciljeve utvrđene u članku 3. ove Uredbe, koja se provode putem Instrumenta EU-a na temelju glave IV. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost, utvrđuju se u okviru godišnjeg proračunskog postupka predviđenog u članku 314. UFEU-a.	3. Osim toga, proračunska odobrena sredstva za ciljeve utvrđene u članku 3. ove Uredbe, koja se provode putem Instrumenta EU-a na temelju glave IV. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost, utvrđuju se u okviru godišnjeg proračunskog postupka predviđenog u članku 314. UFEU-a. ***Osigurava se da Instrument doprinosi ciljevima politike u području unutarnjih poslova u skladu s ključem raspodjele utvrđenim u Prilogu I. Uredbe o uspostavi***

Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralni razvoj, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost za razdoblje 2028. – 2034.

Or. en

Amandman 266
Loucas Fourlas, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze, Henrik Dahl, Emil Radev

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.a Kod izvršenja odobrenih proračunskih sredstava iz stavka 3. putem Instrumenta EU-a Komisija pri utvrđivanju prioriteta za potporu Unije u okviru Instrumenta EU-a uzima u obzir hitne potrebe i prioritetne izazove koji utječu na ciljeve utvrđene u članku 3., kako su utvrđeni na temelju mehanizama i alata za praćenje na razini Unije, uključujući schengenske evaluacije, Frontexovu procjenu osjetljivosti i relevantne analize nadležnih tijela, ureda i agencija Unije u okviru njihovih mandata.

Or. en

Amandman 267
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.a Komisija osigurava da je raspodjela sredstava između ciljeva

utvrđenih u članku 3. stavku 1. pravedna i transparentna. Komisija izvješćuje o upotrebi i raspodjeli sredstava u okviru Instrumenta EU-a među njegovim sastavnicama iz stavka 3. ovog članka, među ostalim i o potpori koja se pruža djelovanjima u trećim zemljama ili u vezi s trećim zemljama u okviru djelovanjâ Unije.

Or. en

Amandman 268
Jan-Christoph Oetjen, Fabienne Keller, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Nikola Minchev, Irena Joveva

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 3.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3.b Svaka država članica putem svojeg odgovarajućeg odbora za praćenje prati ispunjenje odredaba ovog članka kako je utvrđeno u članku 54. Uredbe o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralni razvoj, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost za razdoblje 2028. – 2034.

Or. en

Amandman 269
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Za mjere koje se odnose na ciljeve utvrđene u članku 3. ove Uredbe, ako Komisija zaključi da su te mjere u skladu sa zahtjevima utvrđenima u ovoj Uredbi i	4. Za mjere koje se odnose na ciljeve utvrđene u članku 3. ove Uredbe, ako Komisija zaključi da su te mjere u skladu sa zahtjevima utvrđenima u ovoj Uredbi i

Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost te ako Komisija predloži provedbenu odluku Vijeća o odobrenju nacionalnog i regionalnog partnerskog plana predmetne države članice u skladu s postupkom utvrđenim u članku 23. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost, ona podnosi prijedlog provedbene odluke Vijeća o odobrenju tih mjera.	Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost te ako Komisija predloži provedbenu odluku Vijeća o odobrenju nacionalnog i regionalnog partnerskog plana predmetne države članice u skladu s postupkom utvrđenim u članku 23. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost, ona podnosi prijedlog provedbene odluke Vijeća o odobrenju tih mjera***, uzimajući u obzir njihovu usklađenost s ciljevima utvrđenima u članku 3. i utvrđenim potrebama predmetne države članice***.

Or. sk

Amandman 270
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Za mjere koje se odnose na ciljeve utvrđene u članku 3. ove Uredbe, ako Komisija zaključi da su te mjere u skladu sa zahtjevima utvrđenima u ovoj Uredbi i Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost te ako Komisija ***predloži provedbenu odluku Vijeća*** o odobrenju nacionalnog i regionalnog partnerskog plana predmetne države članice u skladu s postupkom utvrđenim u članku 23. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo,	4. Za mjere koje se odnose na ciljeve utvrđene u članku 3. ove Uredbe, ako Komisija zaključi da su te mjere u skladu sa zahtjevima utvrđenima u ovoj Uredbi i Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost te ako Komisija ***donese delegirani akt*** o odobrenju nacionalnog i regionalnog partnerskog plana predmetne države članice u skladu s postupkom utvrđenim u članku 23. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i

prosperitet i sigurnost, ona ***podnosi prijedlog provedbene odluke Vijeća*** o odobrenju tih mjera.	sigurnost, ona ***donosi delegirani akt*** o odobrenju tih mjera.

Or. en

Amandman 271
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.a Pri ocjenjivanju mjera na temelju ove Uredbe Komisija daje prioritet djelovanjima koja dokazano doprinose smanjenju nezakonite imigracije i povećanju učinkovitog vraćanja.

Or. en

Amandman 272
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.b Potpora Unije ne financira mjere koje, izravno ili neizravno, olakšavaju nezakonitu imigraciju ili ugrožavaju učinkovitu provedbu odluka o vraćanju.

Or. en

Amandman 273
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. ***Pri donošenju prijedloga provedbene odluke Vijeća*** o ***mjerama*** koje se odnose na ciljeve utvrđene u članku 3. ove Uredbe***, prijedlogom Komisije*** utvrđuju se elementi iz članka 23. stavka 4. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost, s obzirom na ciljeve utvrđene u članku 3.	5. ***Delegiranim aktom*** o ***odobrenju mjera*** koje se odnose na ciljeve utvrđene u članku 3. ove Uredbe utvrđuju se elementi iz članka 23. stavka 4. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost, s obzirom na ciljeve utvrđene u članku 3.

Or. en

Amandman 274
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. ***Vijeće*** u pravilu donosi ***provedbenu odluku iz stavka 4. u roku od četiri tjedna od donošenja prijedloga Komisije i*** zajedno s ***provedbenim odlukama*** iz članka 23. stavka 1. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost.	6. ***Komisija*** u pravilu donosi ***delegirani akt*** zajedno s ***delegiranim aktom*** iz članka 23. stavka 1. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost.

Or. en

Amandman 275
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Na izmjenu planova primjenjuje se	7. Na izmjenu planova primjenjuje se

članak 24. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost, pod uvjetom da prijedlog Komisije i ***provedbena odluka Vijeća*** o odobravanju izmjena elemenata navedenih u članku 23. stavku 4. obuhvaćaju samo ciljeve iz članka 3. ove Uredbe.

članak 24. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost, pod uvjetom da prijedlog Komisije i ***delegirani akt*** o odobravanju izmjena elemenata navedenih u članku 23. stavku 4. obuhvaćaju samo ciljeve iz članka 3. ove Uredbe.

Or. en

Amandman 276
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 4.a
	Područje primjene potpore i minimalne ciljne vrijednosti rashoda
	1. Potpora na temelju ove Uredbe pruža se za djelovanja navedena u Prilogu koja doprinose postizanju specifičnih ciljeva utvrđenih u članku 3.
	2. U okviru nacionalnih i regionalnih partnerskih planova za mjere ili djelovanja koja se odnose na ciljeve utvrđene u članku 3. ove Uredbe države članice izdvajaju najmanje 30 % nacionalnih financijskih sredstava za cilj utvrđen u članku 3. stavku 1. točki (a) i najmanje 30 % nacionalnih financijskih sredstava za ciljeve utvrđene u članku 3. stavku 1. točkama (b) i (c) uzete zajedno.
	3. Potpora na temelju ove Uredbe prvenstveno se pruža za mjere ili djelovanja koja se provode unutar Unije. Radi postizanja specifičnih ciljeva utvrđenih u članku 3. stavku 1. koji se odnose na zakonite migracije, preseljenje, jačanje kapaciteta zaštite i reintegraciju u

trećim zemljama, potpora se može, unutar utvrđenih granica i podložno zaštitnim mjerama utvrđenima u stavku 4. ovog članka, pružiti za mjere ili djelovanja u trećim zemljama.

4. Mjere ili djelovanja koja se provode u trećim zemljama mogu se podupirati na temelju ove Uredbe samo ako su u skladu s Poveljom Europske unije o temeljnim pravima i s međunarodnim obvezama Unije i država članica koje proizlaze iz međunarodnih instrumenata čije su stranke. Takve mjere ili djelovanja podliježu:

(a) provedivim zaštitnim mjerama i redovitim i neovisnim mehanizmima praćenja, s posebnim naglaskom na temeljna prava;

(b) zahtjevima u pogledu transparentnosti i izvješćivanja koji su dostatni za osiguravanje sljedivosti financiranja Unije i djelotvorne odgovornosti; i

(c) odredbama koje omogućuju trenutačnu obustavu ili prekid potpore Unije ako se utvrde kršenja Povelje Europske unije o temeljnim pravima ili međunarodnih obveza Unije i država članica koje proizlaze iz međunarodnih instrumenata čije su stranke, uključujući načela zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja i vladavine prava.

5. U okviru godišnjeg proračunskog postupka najmanje 30 % financijskih sredstava iz Instrumenta EU-a koja se trebaju dodijeliti za ciljeve utvrđene u članku 3. dodjeljuju se specifičnom cilju iz stavka 1. točke (a) tog članka.

6. U okviru godišnjeg proračunskog postupka najmanje 30 % financijskih sredstava iz Instrumenta EU-a koja se trebaju dodijeliti za ciljeve utvrđene u članku 3. dodjeljuju se specifičnim ciljevima iz stavka 1. točaka (b) i (c) tog članka.

7. U mjeri u kojoj se odnosi na instrumente u području unutarnjih

poslova, Instrumentom EU-a posebno se podupiru mjere ili djelovanja kojima se ostvaruje cilj utvrđen u članku 3. stavku 1. točkama (b) i (c) i koja provode nacionalna, regionalna i lokalna tijela ili organizacije civilnog društva. U tom pogledu, u okviru godišnjeg proračunskog postupka najmanje 5 % sredstava iz Instrumenta EU-a namijenjenih instrumentima u području unutarnjih poslova usmjerava se na integracijske mjere koje provode lokalne i regionalne vlasti.

Or. en

Amandman 277
Estrella Galán

Prijedlog uredbe
Članak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 4.a
	Područje primjene potpore i minimalne ciljne vrijednosti rashoda
	1. Potpora se pruža za djelovanja navedena u Prilogu koja doprinose postizanju specifičnih ciljeva utvrđenih u članku 3.
	2. U okviru godišnjeg proračunskog postupka najmanje 30 % financijskih sredstava iz Instrumenta EU-a dodjeljuje se za razvoj Zajedničkog europskog sustava azila, kako je utvrđeno u specifičnom cilju iz članka 3. stavka 1. točke (a).
	3. U okviru godišnjeg proračunskog postupka najmanje 30 % financijskih sredstava iz Instrumenta EU-a dodjeljuje se za uspostavu zakonitih putova i promicanje dugoročne integracije migranata, kako je utvrđeno u specifičnom cilju iz članka 3. stavka 1.

točke (b).

4. U mjeri u kojoj se odnosi na instrumente u području unutarnjih poslova, Instrumentom EU-a posebno se podupiru mjere ili djelovanja kojima se ostvaruje cilj utvrđen u članku 3. stavku 1. točki (b) i koja provode nacionalna, regionalna i lokalna tijela ili organizacije civilnog društva. U tom pogledu, u okviru godišnjeg proračunskog postupka najmanje 10 % sredstava iz Instrumenta EU-a namijenjenih instrumentima u području unutarnjih poslova usmjerava se na integracijske mjere koje provode lokalne i regionalne vlasti, a daljnjih najmanje 10 % usmjerava se na djelovanja koja provode organizacije civilnog društva, uključujući organizacije pod vodstvom izbjeglica i migranata.

5. U okviru nacionalnih i regionalnih partnerskih planova za mjere ili djelovanja koja se odnose na ciljeve utvrđene u članku 3. ove Uredbe države članice izdvajaju najmanje 30 % nacionalnih financijskih sredstava za cilj utvrđen u članku 3. stavku 1. točki (a) i najmanje 30 % nacionalnih financijskih sredstava za cilj utvrđen u članku 3. stavku 1. točki (b).

Or. en

Amandman 278
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Prijedlog uredbe
Članak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 4.a
	Potpora civilnom društvu i nevladinim organizacijama
	1. Kada djelovanja koja doprinose

ciljevima utvrđenima u članku 3. provode nevladine organizacije, države članice osiguravaju da se najmanje 95 % potpore Unije dodijeljene takvim djelovanjima koristi za izravnu provedbu djelovanja, a ne za administrativne rashode organizacije, uključujući plaće.

2. Kako bi bile prihvatljive za potporu Unije, nevladine organizacije ne doprinose nezakonitim tokovima imigracije niti ih olakšavaju te se obvezuju na borbu protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima.

3. Komisija i države članice osiguravaju da su sve informacije o iznosima dodijeljenima nevladinim organizacijama potpuno transparentne i objavljene bez odgađanja na relevantnoj internetskoj stranici provedbenog nacionalnog tijela i na internetskoj stranici Komisije. Te informacije uključuju barem iznos potpore Unije odobrene za svako djelovanje zajedno s odgovarajućim obrazloženjem.

Or. en

Amandman 279
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 4.b
	Stope sufinanciranja
	1. Za djelovanja koja se financiraju na temelju ove Uredbe uobičajeni doprinos iz proračuna Unije iznosi 80 % ukupnih prihvatljivih rashoda.
	2. Doprinos iz proračuna Unije može se povećati na 90 % ukupnih prihvatljivih rashoda za projekte koji se provode u okviru specifičnih djelovanja navedenih u

točki 3. Priloga koja se odnose na ciljeve utvrđene u članku 3. stavku 1. točkama (b) i (c).

3. Doprinos iz proračuna Unije iznosi najmanje 90 % za mjere integracije koje provode lokalna i regionalna tijela i organizacije civilnog društva, uključujući organizacije izbjeglica i organizacije pod vodstvom migranata, te mjere usmjerene na ranjive osobe, maloljetnike i tražitelje međunarodne zaštite s posebnim potrebama u postupku prihvata ili postupovnim potrebama.

4. Doprinos iz proračuna Unije može se povećati na 100 % ukupnih prihvatljivih rashoda za djelovanja financirana u okviru Instrumenta EU-a usmjerena na ciljeve utvrđene u članku 3. stavku 1. točkama (b) i (c) i koja provode nacionalna, regionalna i lokalna tijela ili organizacije civilnog društva.

Or. en

Amandman 280
Estrella Galán

Prijedlog uredbe
Članak 4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 4.b
	Načelo partnerstva
	Za potrebe potpore Unije u okviru ovog instrumenta, u skladu s člankom 6. stavkom 5. Uredbe (EU) [...], partnerstva uključuju regionalna, lokalna, gradska i druga javna tijela ili udruženja koja predstavljaju ta tijela, organizacije civilnog društva, kao što su organizacije izbjeglica i organizacije koje vode migranti, kao i nacionalne institucije za ljudska prava i tijela za ravnopravnost te, prema potrebi, međunarodne organizacije

te gospodarske i socijalne partnere kao što su sindikati.

Pri podnošenju svojih nacionalnih i regionalnih partnerskih planova države članice detaljno navode sastav svojih partnerstava i opis partnerskih aranžmana. Te se pojedinosti objavljuju na zahtjev. Države članice osiguravaju kontinuirano uključivanje i smisleno sudjelovanje tih partnera tijekom izrade, provedbe, praćenja i evaluacije Plana.

Or. en

Amandman 281
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 4.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 4.c
	Načelo partnerstva
	1. Za potrebe potpore Unije u okviru ovog instrumenta, u skladu s člankom 6. stavkom 5. Uredbe (EU) […] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost, partnerstva uključuju regionalna, lokalna, gradska i druga javna tijela ili udruženja koja predstavljaju ta tijela, organizacije civilnog društva i nevladine organizacije, kao što su organizacije izbjeglica i organizacije koje vode migranti, kao i nacionalne institucije za ljudska prava i tijela za ravnopravnost, relevantne međunarodne organizacije te gospodarske i socijalne partnere.
	2. Pri podnošenju svojih nacionalnih i regionalnih partnerskih planova u skladu s člankom 21. te Uredbe, za potrebe ovog

instrumenta države članice detaljno navode sastav svojih partnerstava, kao i opis partnerskih aranžmana. Te se pojedinosti stavljaju na raspolaganje javnosti.

Or. en

Amandman 282
Estrella Galán

Prijedlog uredbe
Članak 4.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 4.c
	Stope sufinanciranja
	1. Za djelovanja koja se financiraju na temelju ove Uredbe uobičajeni doprinos iz proračuna Unije iznosi 80 % ukupnih prihvatljivih rashoda.
	2. Doprinos iz proračuna Unije može se povećati na 90 % ukupnih prihvatljivih rashoda za djelovanja navedena u točki 3. Priloga koja se odnose na cilj utvrđen u članku 3. stavku 1. točki (b).
	3. Doprinos iz proračuna Unije može se povećati na 100 % ukupnih prihvatljivih rashoda za djelovanja koja provode organizacije civilnog društva ili lokalna tijela, u skladu s člankom 4.a stavkom 4.

Or. en

Amandman 283
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 4.d (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

Članak 4.d

Rodna ravnopravnost i nediskriminacija

1. Države članice i Komisija osiguravaju da se integracija rodne perspektive i uvođenje rodno osviještene politike uzimaju u obzir i promiču tijekom pripreme, provedbe, praćenja i evaluacije projekata, programâ, djelovanja ili mjera koji se podupiru na temelju ove Uredbe te izvješćivanja o njima.

2. Države članice i Komisija poduzimaju odgovarajuće korake kako bi isključile svaki oblik diskriminacije zabranjen člankom 21. Povelje Europske unije o temeljnim pravima („Povelja”) tijekom pripreme, provedbe, praćenja i evaluacije projekata, programâ, djelovanja ili mjera koji se podupiru na temelju ove Uredbe te izvješćivanja o njima.

Or. en

Amandman 284
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Prijedlog uredbe
Članak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
[...]	***Briše se.***

Or. sk

Obrazloženje

U članku se uvodi poseban sustav financijskih poticaja povezanih s preseljenjem i humanitarnim prihvatom osoba iz trećih zemalja. Takav mehanizam nadilazi potporu upravljanju migracijama i azilom te stvara financijski poticaj za proširenje programa preseljenja. Odlučivanje o opsegu preseljenja i humanitarnog prihvata trebalo bi ostati prvenstveno u nadležnosti država članica, bez posebnih financijskih poticaja iz proračuna Unije koji bi utjecali na te odluke.

Amandman 285

Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
[...]	***Briše se.***

Or. fi

Amandman 286
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice, uz dodijeljena sredstva na temelju članka 4. stavaka 1. i 2. ove Uredbe, primaju iznos od 10 000 EUR za svaku osobu koja je prihvaćena u sklopu preseljenja na temelju okvira Unije za preseljenje i humanitarni prihvat uspostavljenog Uredbom (EU) 2024/1350.	1. Države članice, uz dodijeljena sredstva na temelju članka 4. stavaka 1. i 2. ove Uredbe, primaju iznos od 10 000 EUR za svaku osobu koja je prihvaćena u sklopu preseljenja ***radi povratka u svoju zemlju podrijetla*** na temelju okvira Unije za preseljenje i humanitarni prihvat uspostavljenog Uredbom (EU) 2024/1350.

Or. el

Amandman 287
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice, uz dodijeljena sredstva na temelju članka 4. stavaka 1. i 2. ove Uredbe, primaju iznos od 6 000 EUR za svaku osobu koja je prihvaćena u sklopu humanitarnog prihvata na temelju okvira Unije za preseljenje i humanitarni prihvat uspostavljenog u skladu s Uredbom	2. Države članice, uz dodijeljena sredstva na temelju članka 4. stavaka 1. i 2. ove Uredbe, primaju iznos od 6 000 EUR za svaku osobu koja je prihvaćena u sklopu humanitarnog prihvata na temelju okvira Unije za preseljenje i humanitarni prihvat uspostavljenog u skladu s Uredbom

(EU) 2024/1350 ili koja je prihvaćena u okviru nacionalnog programa preseljenja.	(EU) 2024/1350 ili koja je prihvaćena u okviru nacionalnog programa preseljenja. ***Država članica ne smije primiti broj osoba koji premašuje 3 % njezina stanovništva. Ako se to ograničenje prekorači, svi preostali zahtjevi automatski se odbacuju.***

Or. el

Amandman 288
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) maloljetne osobe bez pratnje;	(b) maloljetne osobe bez pratnje ***nakon što se podvrgnu obveznom DNK testiranju ako ne predoče potrebne dokumente kojima se dokazuje da su maloljetnici. U slučaju da odbiju testiranje, automatski se smatraju punoljetnim osobama***;

Or. en

Amandman 289
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) maloljetne osobe bez pratnje;	(b) ***obitelji s maloljetnicima i*** maloljetne osobe bez pratnje;

Or. en

Amandman 290
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 3. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ba) osobe koje su preživjele nasilje ili mučenje, među ostalim na temelju roda ili seksualne orijentacije;

Or. en

Amandman 291
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 3. – točka bb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(bb) osobe kojima je potrebna pravna i/ili fizička zaštita, uključujući zaštitu od prisilnog udaljenja ili vraćanja;

Or. en

Amandman 292
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 3. – točka bc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(bc) osobe s medicinskim potrebama, među ostalim ako liječenje koje bi im moglo spasiti život nije dostupno u zemlji u koju su prisilno raseljeni;

Or. en

Amandman 293
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 3. – točka bd (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(bd) osobe s invaliditetom;

Or. en

Amandman 294
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Ovisno o slučaju, države članice također mogu biti prihvatljive za primanje odgovarajućih iznosa za članove obitelji osoba iz stavaka 1., 2. i 3. ako su ti članovi obitelji prihvaćeni kako bi se osiguralo jedinstvo obitelji.	5. Ovisno o slučaju, države članice također mogu biti prihvatljive za primanje odgovarajućih iznosa za članove obitelji osoba iz stavaka 1., 2. i 3. ako su ti članovi obitelji prihvaćeni kako bi se osiguralo jedinstvo obitelji***, u slučajevima u kojima žene i djeca prvo stignu u države članice***.

Or. el

Amandman 295
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Države članice, u svrhu revizije i kontrole, čuvaju informacije potrebne za pravilnu identifikaciju preseljenih ili prihvaćenih osoba i utvrđivanje datuma njihova preseljenja ili prihvata.	7. Države članice, u svrhu revizije i kontrole, čuvaju informacije potrebne za pravilnu identifikaciju preseljenih ili prihvaćenih osoba i utvrđivanje datuma njihova preseljenja ili prihvata***, a njihovi se podaci unose u jedinstveni elektronički***

registar agencije eu-LISA.

Or. el

Amandman 296
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Prijedlog uredbe
Članak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 6.	***Briše se.***
Sredstva za transfer tražitelja međunarodne zaštite ili korisnika međunarodne zaštite	
1. Država članica prima, uz dodijeljena sredstva na temelju članka 4. stavaka 1. i 2. ove Uredbe, dodatni iznos od:	
(a) 10 000 EUR za svakog tražitelja međunarodne zaštite za kojeg ta država članica postane odgovorna zbog premještanja u skladu s člancima 67. i 68. Uredbe (EU) 2024/1351;	
(b) 10 000 EUR za svakog korisnika međunarodne zaštite koji je premješten u tu državu članicu u skladu s člancima 67. i 68. Uredbe (EU) 2024/1351.	
2. Iznosi iz prvog podstavka točaka (a) i (b) povećavaju se na 12 000 EUR za svakog tražitelja međunarodne zaštite odnosno korisnika međunarodne zaštite koji je maloljetnik bez pratnje premješten u tu državu članicu u skladu s člancima 67. i 68. Uredbe (EU) 2024/1351.	
3. Država članica koja pokriva troškove transfera iz stavka 1. prima iznos od 500 EUR za svakog tražitelja međunarodne zaštite ili korisnika međunarodne zaštite premještenog u drugu državu članicu.	
4. Država članica koja pokriva troškove transfera iz članka 36. stavka 1. točke (a), (b) ili (c) Uredbe (EU) 2024/1351	

provedenih u skladu s člankom 46. te uredbe prima iznos od 500 EUR za svakog tražitelja međunarodne zaštite koji je premješten u drugu državu članicu.

5. Iznosi iz stavaka od 1. do 3. ovog članka dodjeljuju se iz Instrumenta EU-a nacionalnom i regionalnom partnerskom planu države članice na temelju članka 31. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost, pod uvjetom da je osoba za koju je iznos dodijeljen stvarno transferirana u tu državu članicu ili je registrirana kao tražitelj u odgovornoj državi članici u skladu s Uredbom (EU) 2024/1351, ovisno o slučaju.

6. Države članice, u svrhu revizije i kontrole, čuvaju informacije potrebne za pravilnu identifikaciju transferiranih osoba i datuma njihova transfera.

7. Kako bi se uzelo u obzir trenutačne stope inflacije, relevantna zbivanja u području premještanja i druge čimbenike koji bi mogli optimizirati upotrebu financijskog poticaja u obliku iznosa iz stavaka 1., 2. i 3. ovog članka, Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata radi prilagođavanja tih iznosa, ako se to smatra prikladnim, i u okviru granica raspoloživih sredstava.

Or. sk

Obrazloženje

Člankom se uvodi sustav financijskih poticaja povezanih s premještanjem tražitelja međunarodne zaštite i korisnika međunarodne zaštite među državama članicama. Takvim se mehanizmom financijski podupire premještanje osoba unutar Unije umjesto da se uklone temeljni uzroci migracijskog pritiska, ojača zaštita vanjskih granica i poveća djelotvornost politike vraćanja. Odlučivanje o prihvatu osoba na državno područje države članice trebalo bi prvenstveno ostati u nadležnosti država članica.

Amandman 297

Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Prijedlog uredbe
Članak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
[...]	***Briše se.***

Or. pl

Amandman 298
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 6. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Sredstva za ***transfer*** tražitelja međunarodne zaštite ili korisnika međunarodne zaštite	Sredstva za ***deportaciju*** tražitelja međunarodne zaštite ili korisnika međunarodne zaštite

Or. el

Amandman 299
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Država članica prima, uz dodijeljena sredstva na temelju članka 4. stavaka 1. i 2. ove Uredbe, dodatni iznos od:	***Briše se.***
(a) 10 000 EUR za svakog tražitelja međunarodne zaštite za kojeg ta država članica postane odgovorna zbog premještanja u skladu s člancima 67. i 68. Uredbe (EU) 2024/1351;	
(b) 10 000 EUR za svakog korisnika međunarodne zaštite koji je premješten u tu državu članicu u skladu s člancima 67.	

i 68. Uredbe (EU) 2024/1351.

Or. pl

Amandman 300
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) 10 000 EUR za svakog tražitelja međunarodne zaštite za kojeg ta država članica postane odgovorna zbog premještanja u skladu s člancima 67. i 68. Uredbe (EU) 2024/1351;	***Briše se.***

Or. pl

Amandman 301
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) ***10 000*** EUR za svakog tražitelja međunarodne zaštite za kojeg ta država članica postane odgovorna zbog premještanja u skladu s člancima 67. i 68. Uredbe (EU) 2024/1351;	(a) ***500*** EUR za svakog tražitelja međunarodne zaštite za kojeg ta država članica postane odgovorna zbog premještanja u skladu s člancima 67. i 68. Uredbe (EU) 2024/1351;

Or. fi

Amandman 302
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) 10 000 EUR za svakog korisnika međunarodne zaštite koji je premješten u tu državu članicu u skladu s člancima 67. i 68. Uredbe (EU) 2024/1351.	***Briše se.***

Or. pl

Amandman 303
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) ***10 000*** EUR za svakog korisnika međunarodne zaštite koji je premješten u tu državu članicu u skladu s člancima 67. i 68. Uredbe (EU) 2024/1351.	(b) ***500*** EUR za svakog korisnika međunarodne zaštite koji je premješten u tu državu članicu u skladu s člancima 67. i 68. Uredbe (EU) 2024/1351.

Or. fi

Amandman 304
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Iznosi iz prvog podstavka točaka (a) i (b) povećavaju se na 12 000 EUR za svakog tražitelja međunarodne zaštite odnosno korisnika međunarodne zaštite koji je maloljetnik bez pratnje premješten u tu državu članicu u skladu s člancima 67. i 68. Uredbe (EU) 2024/1351.	***Briše se.***

Or. pl

Amandman 305

Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Iznosi iz prvog podstavka točaka (a) i (b) povećavaju se na 12 000 EUR za svakog tražitelja međunarodne zaštite odnosno korisnika međunarodne zaštite koji je maloljetnik bez pratnje premješten u tu državu članicu u skladu s člancima 67. i 68. Uredbe (EU) 2024/1351.	2. Iznosi iz prvog podstavka točaka (a) i (b) povećavaju se na 12 000 EUR za svakog tražitelja međunarodne zaštite odnosno korisnika međunarodne zaštite koji je maloljetnik bez pratnje premješten u tu državu članicu u skladu s člancima 67. i 68. Uredbe (EU) 2024/1351***, uz napomenu da se prvo mora provesti obvezni DNK test ako dotična osoba ne dostavi potrebne dokumente kojima se dokazuje da je maloljetna. Ako osoba odbije testiranje, automatski se smatra punoljetnom osobom.***

Or. el

Amandman 306
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Država članica koja pokriva troškove transfera iz stavka 1. prima iznos od 500 EUR za svakog tražitelja međunarodne zaštite ili korisnika međunarodne zaštite premještenog u drugu državu članicu.	***Briše se.***

Or. pl

Amandman 307
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Država članica koja pokriva troškove transfera iz stavka 1. prima iznos od 500 EUR za svakog tražitelja međunarodne zaštite ili korisnika međunarodne zaštite premještenog u drugu državu članicu.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 308
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Država članica koja pokriva troškove transfera iz članka 36. stavka 1. točke (a), (b) ili (c) Uredbe (EU) 2024/1351 provedenih u skladu s člankom 46. te uredbe prima iznos od 500 EUR za svakog tražitelja međunarodne zaštite koji je premješten u drugu državu članicu.	***Briše se.***

Or. pl

Amandman 309
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Država članica koja pokriva troškove transfera iz članka 36. stavka 1. točke (a), (b) ili (c) Uredbe (EU) 2024/1351 provedenih u skladu s člankom 46. te uredbe prima iznos od 500 EUR za svakog tražitelja međunarodne zaštite koji je premješten u drugu državu članicu.	***Briše se.***

Or. en

Amandman 310
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. Iznosi iz stavaka od 1. do 3. ovog članka dodjeljuju se iz Instrumenta EU-a nacionalnom i regionalnom partnerskom planu države članice na temelju članka 31. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost, pod uvjetom da je osoba za koju je iznos dodijeljen stvarno transferirana u tu državu članicu ili je registrirana kao tražitelj u odgovornoj državi članici u skladu s Uredbom (EU) 2024/1351, ovisno o slučaju.	***Briše se.***

Or. pl

Amandman 311
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Države članice, u svrhu revizije i kontrole, čuvaju informacije potrebne za pravilnu identifikaciju ***transferiranih*** osoba i ***datuma njihova transfera***.	6. Države članice, u svrhu revizije i kontrole, čuvaju informacije potrebne za pravilnu identifikaciju osoba i ***ti se podaci unose u zajednički elektronički registar agencije eu-LISA kako bi države članice mogle imati zajednički popis podataka***.

Or. el

Amandman 312
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Kako bi se uzelo u obzir trenutačne stope inflacije, relevantna zbivanja u području premještanja i druge čimbenike koji bi mogli optimizirati upotrebu financijskog poticaja u obliku iznosa iz stavaka 1., 2. i 3. ovog članka, Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata radi prilagođavanja tih iznosa, ako se to smatra prikladnim, i u okviru granica raspoloživih sredstava.	***Briše se.***

Or. pl

Amandman 313
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Kako bi se uzelo u obzir trenutačne stope inflacije, relevantna zbivanja u području ***premještanja*** i druge čimbenike koji bi mogli optimizirati upotrebu financijskog poticaja u obliku iznosa iz stavaka 1., 2. i 3. ovog članka, Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata radi prilagođavanja tih iznosa, ako se to smatra prikladnim, i u okviru granica raspoloživih sredstava.	7. Kako bi se uzelo u obzir trenutačne stope inflacije, relevantna zbivanja u području ***deportacije*** i druge čimbenike koji bi mogli optimizirati upotrebu financijskog poticaja u obliku iznosa iz stavaka 1., 2. i 3. ovog članka, Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata radi prilagođavanja tih iznosa, ako se to smatra prikladnim, i u okviru granica raspoloživih sredstava.

Or. el

Amandman 314

Estrella Galán

Prijedlog uredbe
Članak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 7.	***Briše se.***
Treće zemlje pridružene potpori EU-a	
1. Potpora Unije na temelju ove Uredbe otvorena je za treće zemlje koje ispunjavaju kriterije navedene u stavku 2. u skladu s uvjetima utvrđenima u posebnom sporazumu o sudjelovanju treće zemlje u potpori Unije.	
2. Kako bi treća zemlja bila prihvatljiva za pridruživanje potpori Unije kako je navedeno u stavku 1., ona mora s Unijom imati sklopljen sporazum o kriterijima i mehanizmima za utvrđivanje države odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu registriranog u državi članici ili u toj trećoj zemlji.	
3.	
Posebni sporazum iz stavaka 1. najmanje:	
(a) omogućuje suradnju s državama članicama i institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije u području azila, migracija i vraćanja u duhu načela solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti;	
(b) počiva, tijekom cijelog trajanja potpore Unije, na načelima zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja, demokracije, vladavine prava i poštovanja ljudskih prava;	
(c) osigurava pravednu ravnotežu u pogledu doprinosâ treće zemlje koja sudjeluje u potpori Unije i koristi za tu treću zemlju;	
(d) utvrđuje uvjete za sudjelovanje u potpori Unije, uključujući izračun financijskih doprinosa potpori Unije, i povezanim administrativnim troškovima;	

(e) trećoj zemlji ne dodjeljuje ovlast za donošenje odluka u pogledu potpore Unije;

(f) jamči prava Unije da osigura dobro financijsko upravljanje i zaštiti svoje financijske interese;

(g) osigurava da treća zemlja odgovornom dužnosniku za ovjeravanje, Europskom uredu za borbu protiv prijevara (OLAF) i Europskom revizorskom sudu dodijeli potrebna prava i potreban pristup u skladu s člankom 28. stavkom 2. točkom (d) Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost.

Doprinosi iz prvog podstavka točke (d) čine namjenske prihode u skladu s člankom 21. stavkom 5. Uredbe (EU, Euratom 2024/2509).

Or. en

Obrazloženje

Potpora Unije na temelju ove Uredbe trebala bi biti rezervirana za države članice koje provode zajedničku politiku azila i migracija. Proširenje ovog unutarnjeg instrumenta financiranja na treće zemlje, čak i pod određenim uvjetima, briše granicu između ove Uredbe i instrumenata Unije za vanjsko financiranje te stvara rizik od legitimizacije eksternalizacije odgovornosti EU-a i država članica u području azila i migracija.

Amandman 315
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 7.	***Briše se.***
Treće zemlje pridružene potpori EU-a	
1. Potpora Unije na temelju ove Uredbe otvorena je za treće zemlje koje	

ispunjavaju kriterije navedene u stavku 2. u skladu s uvjetima utvrđenima u posebnom sporazumu o sudjelovanju treće zemlje u potpori Unije.

2. Kako bi treća zemlja bila prihvatljiva za pridruživanje potpori Unije kako je navedeno u stavku 1., ona mora s Unijom imati sklopljen sporazum o kriterijima i mehanizmima za utvrđivanje države odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu registriranog u državi članici ili u toj trećoj zemlji.

3.

Posebni sporazum iz stavaka 1. najmanje:

(a) omogućuje suradnju s državama članicama i institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije u području azila, migracija i vraćanja u duhu načela solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti;

(b) počiva, tijekom cijelog trajanja potpore Unije, na načelima zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja, demokracije, vladavine prava i poštovanja ljudskih prava;

(c) osigurava pravednu ravnotežu u pogledu doprinosâ treće zemlje koja sudjeluje u potpori Unije i koristi za tu treću zemlju;

(d) utvrđuje uvjete za sudjelovanje u potpori Unije, uključujući izračun financijskih doprinosa potpori Unije, i povezanim administrativnim troškovima;

(e) trećoj zemlji ne dodjeljuje ovlast za donošenje odluka u pogledu potpore Unije;

(f) jamči prava Unije da osigura dobro financijsko upravljanje i zaštiti svoje financijske interese;

(g) osigurava da treća zemlja odgovornom dužnosniku za ovjeravanje, Europskom uredu za borbu protiv prijevara (OLAF) i Europskom revizorskom sudu dodijeli potrebna prava i potreban pristup u

skladu s člankom 28. stavkom 2. točkom (d) Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost.

Doprinosi iz prvog podstavka točke (d) čine namjenske prihode u skladu s člankom 21. stavkom 5. Uredbe (EU, Euratom 2024/2509).

Or. en

Obrazloženje

Ovim se člankom preuzima članak 7. važeće Uredbe o FAMI-ju (2021. – 2027.). Međutim, nijedna država nije iskoristila tu odredbu za pridruživanje FAMI-ju tijekom tekućeg programskog razdoblja.

Amandman 316
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Potpora Unije na temelju ove Uredbe otvorena je za treće zemlje koje ispunjavaju kriterije navedene u stavku 2. u skladu s uvjetima utvrđenima u posebnom sporazumu o sudjelovanju treće zemlje u potpori Unije.	1. Potpora Unije na temelju ove Uredbe otvorena je za treće zemlje koje ispunjavaju kriterije navedene u stavku 2.***, i to isključivo radi postizanja ciljeva ove Uredbe*** u skladu s uvjetima utvrđenima u posebnom sporazumu o sudjelovanju treće zemlje u potpori Unije.

Or. en

Amandman 317
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Kako bi treća zemlja bila prihvatljiva za pridruživanje potpori Unije kako je navedeno u stavku 1., ona mora s Unijom imati sklopljen sporazum ***o kriterijima i mehanizmima za utvrđivanje države odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu registriranog u državi članici ili u toj trećoj zemlji.***	2. Kako bi treća zemlja bila prihvatljiva za pridruživanje potpori Unije kako je navedeno u stavku 1., ona mora s Unijom ***ili s jednom ili više država članica*** imati sklopljen sporazum ***ili dogovor koji obuhvaća:***

Or. en

Amandman 318
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Kako bi treća zemlja bila prihvatljiva za pridruživanje potpori Unije kako je navedeno u stavku 1., ona mora s Unijom imati sklopljen sporazum o kriterijima i mehanizmima za utvrđivanje države odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu registriranog u državi članici ili u toj trećoj zemlji.	2. Kako bi treća zemlja bila prihvatljiva za pridruživanje potpori Unije kako je navedeno u stavku 1., ona mora s Unijom imati sklopljen sporazum o kriterijima i mehanizmima za utvrđivanje države odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu registriranog u državi članici ili u toj trećoj zemlji***, uključujući obveze u pogledu ponovnog prihvata i suradnje u sprečavanju nedopuštenih migracija***.

Or. sk

Obrazloženje

Sudjelovanje trećih zemalja u potpori Unije trebalo bi biti popraćeno odgovarajućom suradnjom u upravljanju migracijama, posebno u područjima ponovnog prihvata i sprečavanja nezakonitih migracija. Takve obveze povećavaju djelotvornost zajedničke migracijske politike.

Amandman 319
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Kako bi treća zemlja bila prihvatljiva za pridruživanje potpori Unije kako je navedeno u stavku 1., ona mora s Unijom imati sklopljen sporazum o kriterijima i mehanizmima za utvrđivanje države odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu registriranog u državi članici ili u toj trećoj zemlji.	2. Kako bi treća zemlja bila prihvatljiva za pridruživanje potpori Unije kako je navedeno u stavku 1., ona mora s Unijom imati sklopljen sporazum o kriterijima i mehanizmima za utvrđivanje države odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu registriranog u državi članici ili u toj trećoj zemlji ***te se mora obvezati na prihvat svojih državljana koji nezakonito borave na području Unije***.

Or. fi

Amandman 320
Malik Azmani, Sophie Wilmès

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Kako bi treća zemlja bila prihvatljiva za pridruživanje potpori Unije kako je navedeno u stavku 1., ona mora s Unijom imati sklopljen sporazum o kriterijima i mehanizmima za utvrđivanje države odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu registriranog u državi članici ili u toj trećoj zemlji.	2. Kako bi treća zemlja bila prihvatljiva za pridruživanje potpori Unije kako je navedeno u stavku 1., ona mora s Unijom imati sklopljen sporazum o kriterijima i mehanizmima za utvrđivanje države odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu registriranog u državi članici ili u toj trećoj zemlji. ***Potpora bi trebala biti uvjetovana razinom suradnje treće zemlje.***

Or. en

Amandman 321
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 2. – točka a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(a) kriterije i mehanizme za utvrđivanje države odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu registriranog u državi članici ili u toj trećoj zemlji; i/ili

Or. en

Amandman 322
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 2. – točka b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(b) uspostavu i rad centara za vraćanje ili drugih povezanih objekata za osobe na koje se odnosi odluka o vraćanju koju je donijela država članica, uključujući uvjete za premještaj, boravak i daljnje vraćanje.

Or. en

Amandman 323
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3. – podstavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Posebni sporazum iz stavaka ***1***. najmanje:	***Svaki*** posebni sporazum ***ili dogovor*** iz stavaka ***2***. najmanje:

Or. en

Amandman 324
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3. − podstavak 1. − točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) omogućuje suradnju s državama članicama i institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije u području azila, migracija i vraćanja u duhu načela solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 325
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3. – podstavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) omogućuje suradnju s državama članicama i institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije u području azila, migracija i vraćanja ***u duhu načela solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti***;	(a) omogućuje suradnju s državama članicama i institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije u području azila, migracija i vraćanja;

Or. sk

Amandman 326
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3. − podstavak 1. − točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) omogućuje suradnju s državama članicama i institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije u području azila, migracija i vraćanja u duhu načela solidarnosti i pravedne podjele	(a) omogućuje ***djelotvornu*** suradnju s državama članicama i institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije u području azila, migracija***, upravljanja granicama*** i vraćanja u duhu načela

odgovornosti;	solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti;

Or. en

Amandman 327
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3. − podstavak 1. − točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) omogućuje suradnju s državama članicama i institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije u području azila, migracija i ***vraćanja*** u duhu načela solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti;	(a) omogućuje suradnju s državama članicama i institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije u području azila, migracija i ***integracije*** u duhu načela solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti;

Or. en

Obrazloženje

Usklađivanje s naslovom Uredbe. Osim toga, vraćanje je već obuhvaćeno u okviru stupa migracija.

Amandman 328
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3. – podstavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(aa) uključuje jasne i mjerljive obveze predmetne treće zemlje u pogledu sprečavanja nezakonitih odlazaka, suzbijanja krijumčarenja migranata, prihvaćanja ponovnog prihvata vlastitih državljana i, prema potrebi, suradnje u pogledu ponovnog prihvata državljana trećih zemalja koji su prošli u tranzitu kroz njezino područje;

Or. en

Amandman 329
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3. – podstavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) ***počiva***, tijekom cijelog trajanja potpore Unije, na načelima zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja, demokracije, vladavine prava i poštovanja ljudskih prava;	(b) ***temelji se***, tijekom cijelog trajanja potpore Unije, na načelima zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja, demokracije, vladavine prava i poštovanja ljudskih prava***, temeljnih prava i međunarodnog prava***;

Or. en

Amandman 330
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3. – podstavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) počiva, tijekom cijelog trajanja potpore Unije, na načelima zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja***, demokracije, vladavine prava*** i poštovanja ljudskih prava;	(b) počiva, tijekom cijelog trajanja potpore Unije, na načelima zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja i poštovanja ljudskih prava;

Or. en

Amandman 331
Jorge Buxadé Villalba, Marieke Ehlers, Susanna Ceccardi

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3. – podstavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(c) osigurava pravednu ravnotežu u pogledu doprinosâ treće zemlje koja sudjeluje u potpori Unije i koristi za tu treću zemlju;	***Briše se.***

Or. en

Amandman 332
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3. – podstavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) osigurava pravednu ravnotežu u pogledu doprinosâ treće zemlje koja sudjeluje u potpori Unije i koristi za tu treću zemlju;	(c) osigurava pravednu ravnotežu u pogledu doprinosâ treće zemlje koja sudjeluje u potpori Unije i koristi za tu treću zemlju***, uzimajući u obzir i troškove i obveze koji proizlaze iz njezina sudjelovanja u potpori Unije***;

Or. sk

Amandman 333
Nicolas Bay

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3. – podstavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) utvrđuje uvjete za sudjelovanje u potpori Unije, uključujući izračun financijskih doprinosa potpori Unije, i povezanim administrativnim troškovima;	(d) utvrđuje uvjete za sudjelovanje u potpori Unije, uključujući izračun financijskih doprinosa potpori Unije, i povezanim administrativnim troškovima***, kao i kriterije koji omogućuju potpunu ili djelomičnu suspenziju potpore Unije u slučaju nedostatne suradnje treće zemlje u primjeni sporazuma***;

Or. fr

Amandman 334
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3. – podstavak 1. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ga) predviđa da sankcije uključuju: 1) 10 000 eura po osobi mjesečno; 2) obustavu trgovinskih odnosa s EU-om; 3) povećane carine; 4) stroža ograničenja u pogledu zahtjeva za vizu i zabrane putovanja; 5) obustavu ili isključenje iz sudjelovanja u programima suradnje s EU-om; 6) ograničen pristup europskim instrumentima financiranja; 7) smanjenje ili obustavu financiranja razvoja te niz drugih mjera koje trebaju razmotriti Komisija i Europski parlament.

Or. en

Amandman 335
Sebastian Tynkkynen

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3. – podstavak 1. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(ga) osigurava da se treća zemlja obveže na prihvat svojih državljana koji nezakonito borave na području Unije.

Or. fi

Amandman 336
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3. – podstavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

Ako treće zemlje odbiju primiti natrag svoje državljane koji ne ispunjavaju kriterije za status azila, ili ako sigurne treće zemlje, prema popisu Europske unije, odbiju prihvatiti tražitelje azila koji su stigli u države članice, one podliježu strogim sankcijama koje se pooštravaju svaka dva mjeseca ako i dalje odbijaju postupiti u skladu s time.

Or. en

Amandman 337
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3. – podstavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Sankcije uključuju: ***1. 10 000 EUR po osobi mjesečno;*** ***2. obustavu trgovinskih odnosa s EU-om;*** ***3. povećane carine;*** ***4. strože uvjete za izdavanje viza i zabrane putovanja;*** ***5. obustavu ili isključenje iz sudjelovanja u programima suradnje s EU-om;*** ***6. ograničenje pristupa instrumentima financiranja EU-a;*** ***7. smanjenje ili obustavu financiranja razvoja*** ***te niz drugih mjera koje trebaju razmotriti Komisija i Europski parlament.***

Or. el

Amandman 338
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

	3.a Neovisno o stavcima od 1. do 3., potpora Unije na temelju ove Uredbe ne stavlja se na raspolaganje, izravno ili neizravno, za uspostavu, rad, održavanje, izgradnju ili financiranje bilo kojeg objekta na području pridružene treće zemlje koji se koristi za smještaj, obradu ili zadržavanje državljana trećih zemalja u svrhu vraćanja. Poseban sporazum iz stavka 1. sadržava izričitu odredbu u tom smislu, koja je uvjet valjanosti tog sporazuma.

Or. en

Amandman 339
Erik Kaliňák, Katarína Roth Neveďalová

Prijedlog uredbe
Članak 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Članak 9.	***Briše se.***
Financijski doprinosi za godišnju pričuvu za solidarnost	
Komisija izračunava i stavlja na raspolaganje svakoj državi članici korisnici odgovarajući udio financijskih doprinosa koje su države članice koje daju doprinos prenijele u skladu s člankom 64. stavkom 1. Uredbe (EU) 2024/1351 za potrebe provedbe mjera utvrđenih u članku 56. stavku 2. točki (b) Uredbe (EU) 2024/1351.	

Or. sk

Obrazloženje

Člankom se uvodi mehanizam raspodjele financijskih doprinosa u okviru godišnje pričuve za solidarnost uspostavljene Uredbom (EU) 2024/1351. Financiranje u području migracija i azila trebalo bi se prije svega temeljiti na objektivnim potrebama država članica i transparentnim kriterijima za dodjelu sredstava u okviru programâ Unije. Za ostvarenje ciljeva ove Uredbe nije potreban poseban mehanizam za prijenose financijskih sredstava među državama članicama.

Amandman 340
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Komisija izračunava i stavlja na raspolaganje svakoj državi članici korisnici odgovarajući udio financijskih doprinosa koje su države članice koje daju doprinos prenijele u skladu s člankom 64. stavkom 1. Uredbe (EU) 2024/1351 za potrebe provedbe mjera utvrđenih u članku 56. stavku 2. točki (b) Uredbe (EU) 2024/1351.	***Briše se.***

Or. pl

Amandman 341
Estrella Galán

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Komisija izračunava i stavlja na raspolaganje svakoj državi članici korisnici odgovarajući udio financijskih doprinosa koje su države članice koje daju doprinos prenijele u skladu s člankom 64. stavkom 1. Uredbe (EU) 2024/1351 za potrebe provedbe mjera utvrđenih u članku 56. stavku 2. točki (b) Uredbe (EU) 2024/1351.	Komisija izračunava i stavlja na raspolaganje svakoj državi članici korisnici odgovarajući udio financijskih doprinosa koje su države članice koje daju doprinos prenijele u skladu s člankom 64. stavkom 1. Uredbe (EU) 2024/1351 za potrebe provedbe mjera utvrđenih u članku 56. stavku 2. točki (b) Uredbe (EU) 2024/1351. ***Komisija svake godine objavljuje iznos dospjelih i stvarno prenesenih financijskih doprinosa svake države članice koja pridonosi u okviru godišnjeg fonda solidarnosti kako bi se osigurala transparentnost i odgovornost u ispunjavanju obveza solidarnosti.***

Or. en

Amandman 342
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Komisija izračunava i stavlja na raspolaganje svakoj državi članici korisnici odgovarajući udio financijskih doprinosa koje su države članice koje daju doprinos prenijele u skladu s člankom 64. stavkom 1. Uredbe (EU) 2024/1351 za potrebe provedbe mjera utvrđenih u članku 56. stavku 2. točki (b) Uredbe (EU) 2024/1351.	Komisija izračunava i stavlja na raspolaganje svakoj državi članici korisnici odgovarajući udio financijskih doprinosa koje su države članice koje daju doprinos prenijele u skladu s člankom 64. stavkom 1. Uredbe (EU) 2024/1351 za potrebe provedbe mjera utvrđenih u članku 56. stavku 2. točki (b) Uredbe (EU) 2024/1351. ***Komisija istodobno dostavlja Europskom parlamentu i Vijeću primijenjenu metodologiju izračuna i iznose stavljene na raspolaganje svakoj državi članici korisnici.***

Or. en

Amandman 343
Geadis Geadi

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Komisija izračunava i stavlja na raspolaganje svakoj državi članici korisnici odgovarajući udio financijskih doprinosa koje su države članice koje daju doprinos prenijele u skladu s člankom 64. stavkom 1. Uredbe (EU) 2024/1351 za potrebe provedbe mjera utvrđenih u članku 56. stavku 2. točki (b) Uredbe (EU) 2024/1351.	Komisija izračunava i stavlja na raspolaganje svakoj državi članici korisnici odgovarajući udio financijskih doprinosa koje su države članice koje daju doprinos prenijele u skladu s člankom 64. stavkom 1. Uredbe (EU) 2024/1351 za potrebe provedbe mjera utvrđenih u članku 56. stavku 2. točki (b) Uredbe (EU) 2024/1351***, pri čemu se prednost daje državama članicama koje se suočavaju s***

nerazmjernim pritiskom na vanjskim granicama i radnjama povezanima s vraćanjem i upravljanjem granicama.

Or. en

Amandman 344
Anna Strolenberg

Prijedlog uredbe
Članak 9.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 9.a
	Podnošenje godišnjeg izvješća
	Osim obveze izvješćivanja utvrđene u članku 9. Uredbe (EU) [...] o uspostavi okvira za praćenje proračunskih rashoda i uspješnosti te drugih horizontalnih pravila za programe i aktivnosti Unije, i kako bi se osigurala djelotvorna procjena napretka potpore Unije pružene na temelju ove Uredbe u postizanju njezinih ciljeva, Komisija svake godine izvješćuje Europski parlament i Vijeće o uspješnosti Programa. Komisija, konkretno, provodi procjenu i izvješćuje o upotrebi sredstava dodijeljenih za svaki posebni cilj. U svojem izvješću navodi vrste projekata, programa, djelovanja ili mjera koji su primili financijska sredstva, primljene iznose te način na koji ti projekti, programi, djelovanja ili mjere pridonose ciljevima, uključujući u situacijama u kojima su utvrđeni izazovi, osiguravajući pritom usklađenost s horizontalnim načelima predviđenima u člancima 7., 8. i 9. Uredbe (EU) o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralni razvoj, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost za razdoblje 2028. – 2034. i o izmjeni Uredbe (EU) 2023/955 i Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 te u člancima 4., 5., 6. i 7. Uredbe (EU) [...] o

uspostavi okvira za praćenje proračunskih rashoda i uspješnosti te drugih horizontalnih pravila za programe i aktivnosti Unije. Na temelju tog izvješća Europski parlament može dati preporuke.

Or. en

Amandman 345
Loucas Fourlas, Emil Radev, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Fredis Beleris, Tomáš Zdechovský, Loránt Vincze

Prijedlog uredbe
Članak 9.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 9.a
	Financijski doprinosi stavljeni na raspolaganje na temelju ovog članka podliježu stopi sufinanciranja Unije od 100 % i ne zahtijevaju nikakav nacionalni doprinos država članica korisnica. Posebna pozornost posvećuje se državama članicama koje se suočavaju s nerazmjernim migracijskim pritiskom kako bi se osiguralo da godišnji mehanizam solidarnosti učinkovito odgovara na njihove specifične potrebe i operativne izazove.

Or. en